

my baby *Lou*

DE BEDIENUNGSANLEITUNG LAUFGITTER



WICHTIG:

**SORGFÄLTIG LESEN UND ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG
AUFBEWAHREN**

63870010/01
XXXLutz KG,
Römerstraße 39,
4600 Wels, Österreich

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie sich sämtliche Anweisungen vor Aufbau und Gebrauch des Laufgitters sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Anleitung zur späteren Verwendung auf.



WARNUNG



STELLEN SIE DAS LAUFGITTER NICHT IN DER NÄHE VON OFFENEN FLAMMEN ODER ANDEREN WÄRMEQUELLEN AUF. VERWENDEN SIE DAS LAUFGITTER NICHT OHNE BODEN.

Lassen Sie das Kind **NIEMALS** unbeaufsichtigt. Halten Sie Kleinteile von Kindern fern. Dieses Produkt entspricht der Sicherheitsnorm EN 12227:2010. Es ist für Kinder bis zu einem Gewicht von **15 kg** oder bis zu einem Alter von **2 Jahren** geeignet.

Lassen Sie **KEINE** Gegenstände im Laufgitter liegen, auf die sich das Kind stellen kann, oder die eine Erstickungs- oder Strangulationsgefahr darstellen.

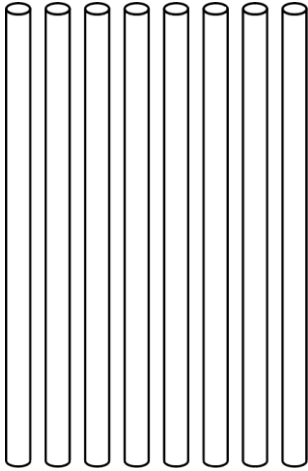
Dieses Laufgitter eignet sich nicht zur Verwendung als Kinderbett.

Verwenden Sie das Laufgitter **NICHT**, wenn ein Bestandteil beschädigt oder gerissen ist oder fehlt, und verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Ersatzteile.

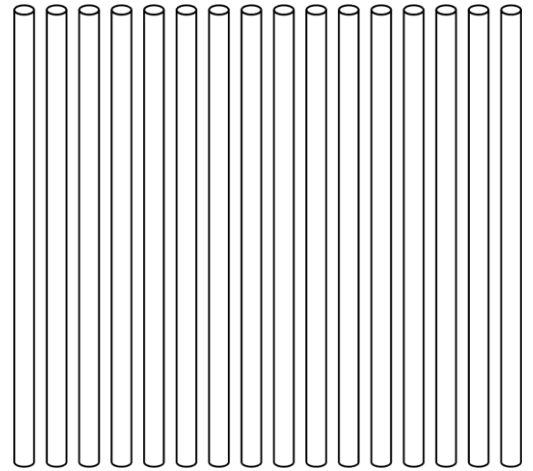
Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.

Achten Sie darauf, dass sämtliche Verbindungselemente stets richtig befestigt sind.

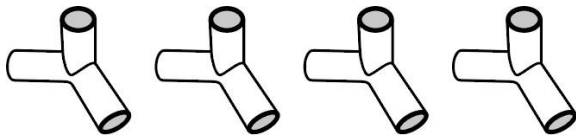
BESTANDTEILE



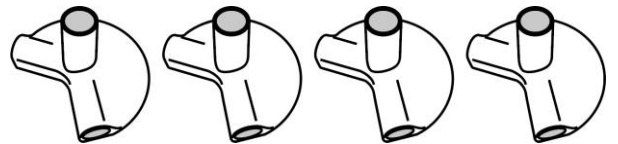
8 x Stange (kurz)



16 x Stange (lang)



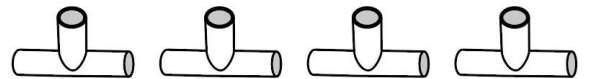
4 x Eckverbinder (oben)
(unten)



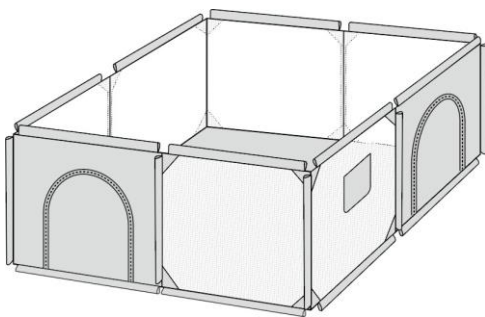
4 x Eckverbinder



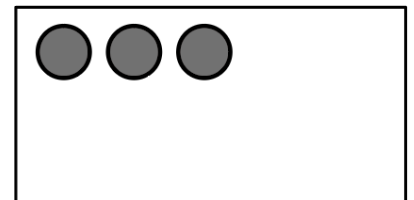
4 x Mittelstück unten (leichter)



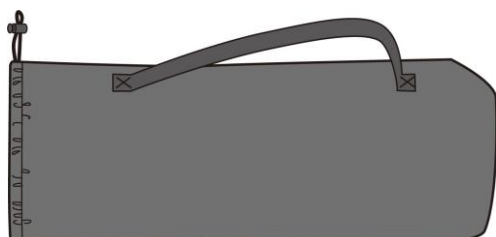
4 x Mittelstück oben (schwerer)



1 x Stoffwände



20 x Anti-Rutsch-Pads

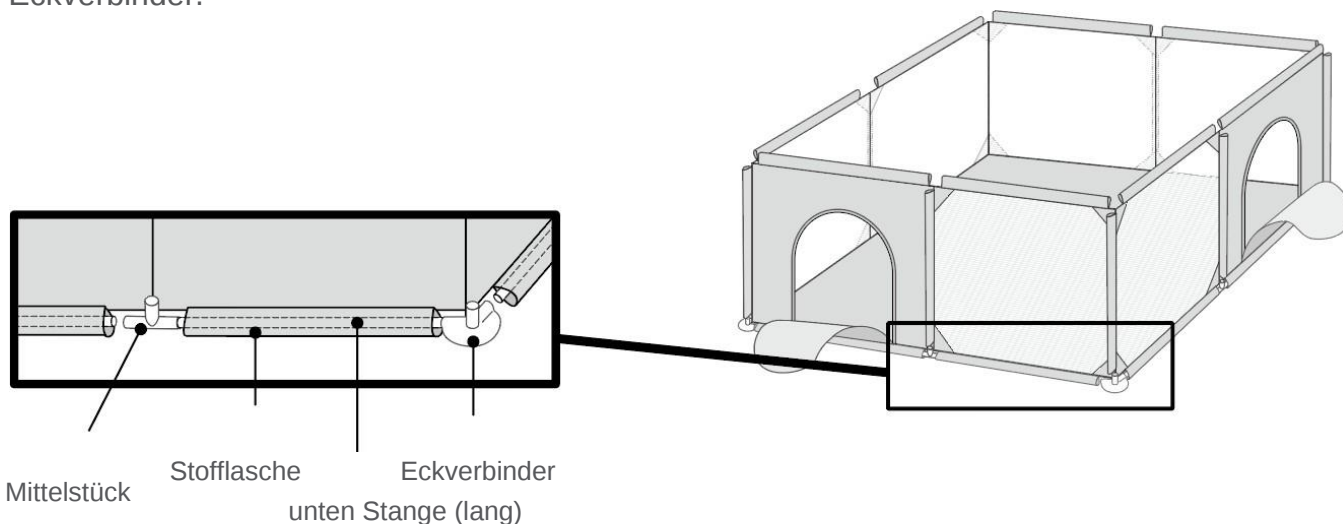


1 x Tragetasche

AUFBAUANLEITUNG

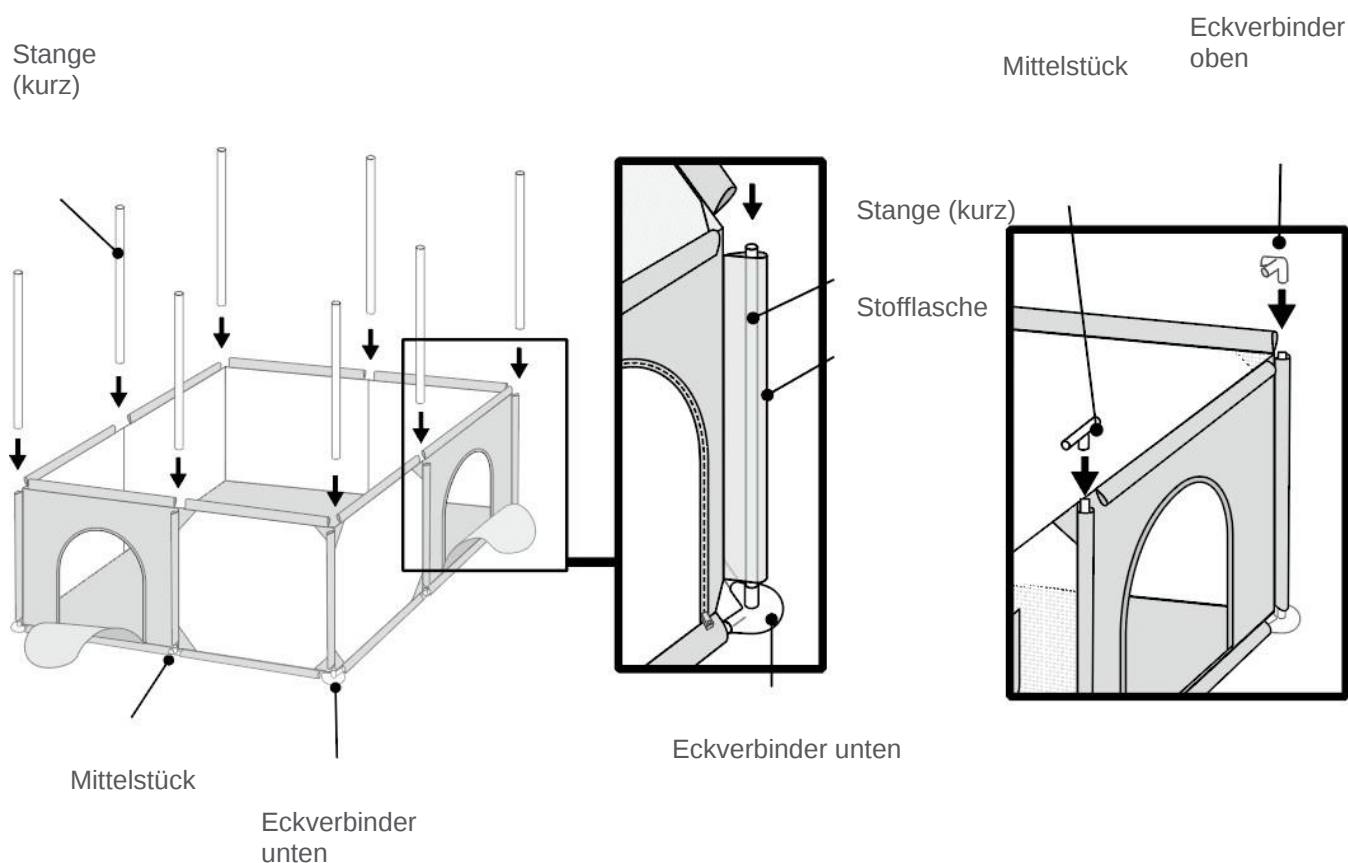
Schritt 1: Gerüst unten

Führen Sie 8 lange Stangen durch die Laschen an der Unterseite der Stoffwände und verbinden Sie die Enden der Stangen mithilfe der richtigen Mittelstücke (leichter) und Eckverbinder.



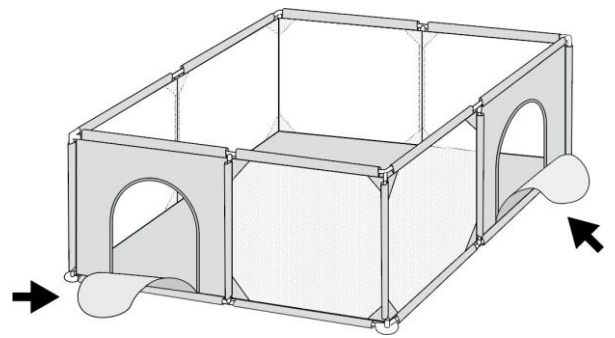
Schritt 2: Gerüst seitlich

Führen Sie die 8 kurzen Stangen durch die seitlichen Laschen der Stoffwände und stecken Sie die jeweiligen Enden in die unteren Mittelstücke und Eckverbinder. Stecken Sie anschließend die oberen Mittelstücke und Eckverbinder (schwerer) auf die kurzen Stangen.



Hinweis:

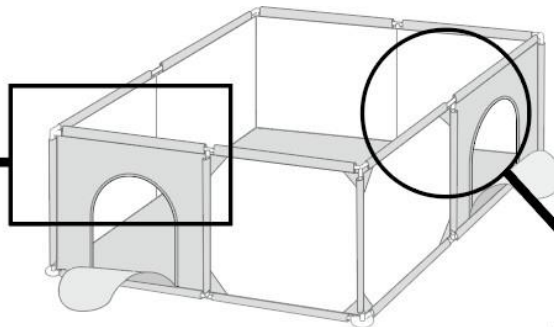
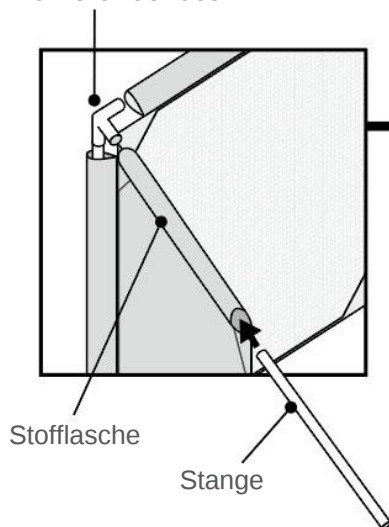
Vergewissern Sie sich, dass der Reißverschluss der Eingänge geöffnet ist, bevor Sie den oberen Teil des Gerüsts zusammenbauen.



Schritt 3: Gerüst oben

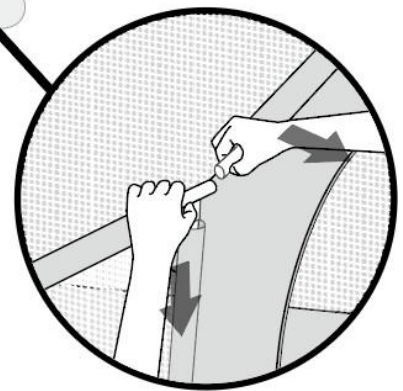
Führen Sie 8 lange Stangen durch die Laschen an der Oberseite der Stoffwände und verbinden Sie jeweils ein Ende mit einem Mittelstück und das andere Ende mit einem Eckverbinder.

Eckverbinder oben



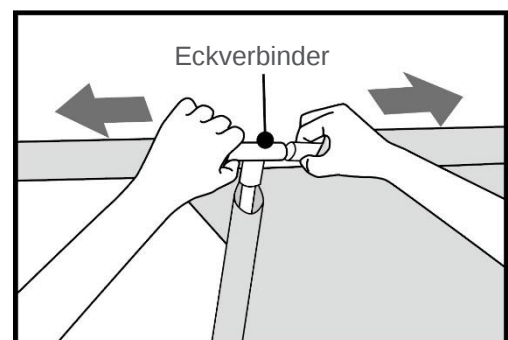
Einfügen in die Mittelstücke

Ziehen Sie das Mittelstück und das Ende der zu befestigenden Stange



Rütteln Sie nach dem Zusammenbau am Gerüst, um sicherzustellen, dass es korrekt zusammengebaut und stabil ist.

Zerlegen Sie das Laufgitter, indem Sie die Mittelstücke und die Stangen wie in der Abbildung dargestellt auseinanderziehen, die Stangen aus den Mittelstücken entfernen und dann die oben beschriebenen Aufbauschrte in umgekehrter Reihenfolge ausführen.



WARTUNG

Reinigung

Wischen Sie die Bestandteile mit einem feuchten Tuch und mildem Seifenwasser ab. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel. Bewahren Sie das Produkt an einem sauberen, trockenen Ort auf.

Pflege

Prüfen Sie alle Bestandteile regelmäßig und ersetzen Sie sie bei Bedarf. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Ersatzteile.

my baby *Lou*

CZ UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA DĚTSKÁ OHRÁDKA



DŮLEŽITÉ:

PEČLIVĚ ČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ

63870010/01
XXXLutz KG,
Römerstraße 39,
4600 Wels, Rakousko

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před montáží a použitím dětské ohrádky si pečlivě přečtěte všechny pokyny. Uchovejte si tuto příručku pro pozdější použití.



VAROVÁNÍ



NEUMISŤUJTE OHRÁDKU DO BLÍZKOSTI OTEVŘENÉHO OHNĚ NEBO JINÝCH ZDROJŮ TEPLA. NEPOUŽÍVEJTE OHRÁDKU BEZ DNA.

NIKDY nenechávejte dítě bez dozoru. Udržujte malé díly mimo dosah dětí.

Tento produkt splňuje bezpečnostní normu EN 12227:2010. Je vhodný pro děti do hmotnosti 15 kg nebo do 2 let věku.

V ohrádce **NENECHÁVEJTE** žádné předměty, na které by se dítě mohlo postavit nebo které mohou představovat riziko udušení nebo uškrcení.

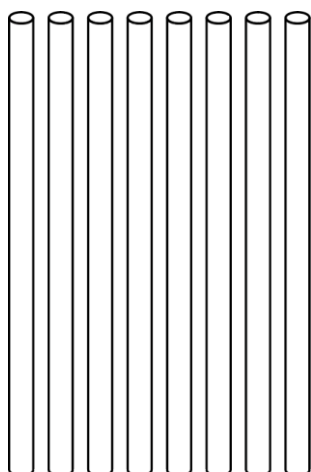
Tato ohrádka není vhodná pro použití jako dětská postýlka.

Nepoužívejte ohrádku, pokud je některá součást poškozená, prasklá nebo chybí, a používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem.

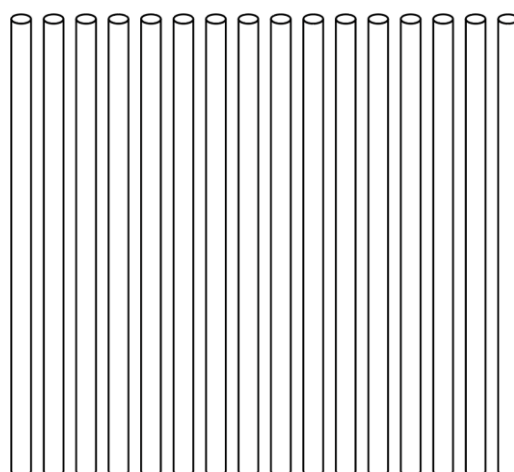
Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem.

Dbejte na to, aby byly všechny spojovací prvky vždy správně upevněny.

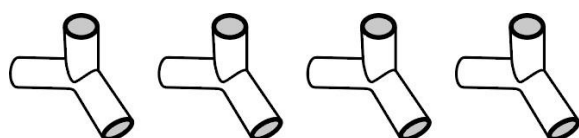
SOUČÁSTI



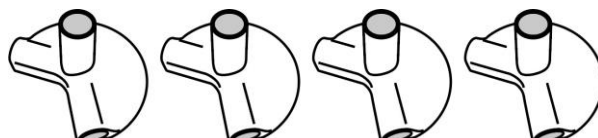
8x tyč (krátká)



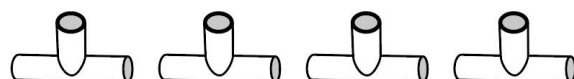
16x tyč (dlouhá)



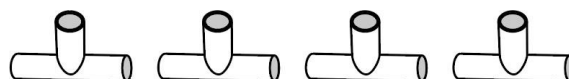
4x rohový konektor (nahore)



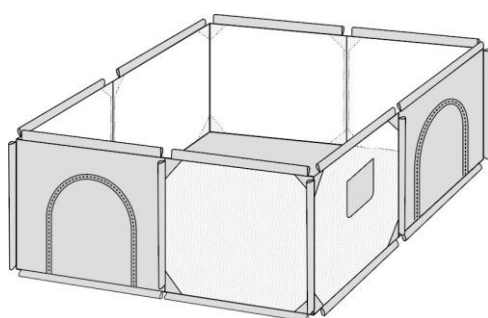
4x rohový konektor (dole)



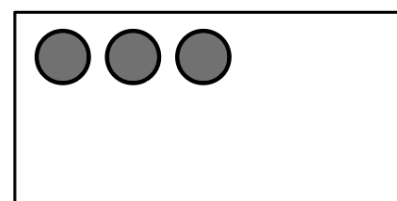
4x spodní středový díl (lehčí)



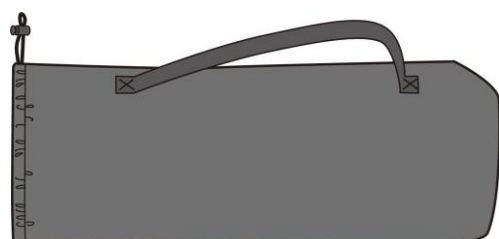
4x horní středový díl (těžší)



1x textilní stěna



20x protiskluzová podložka

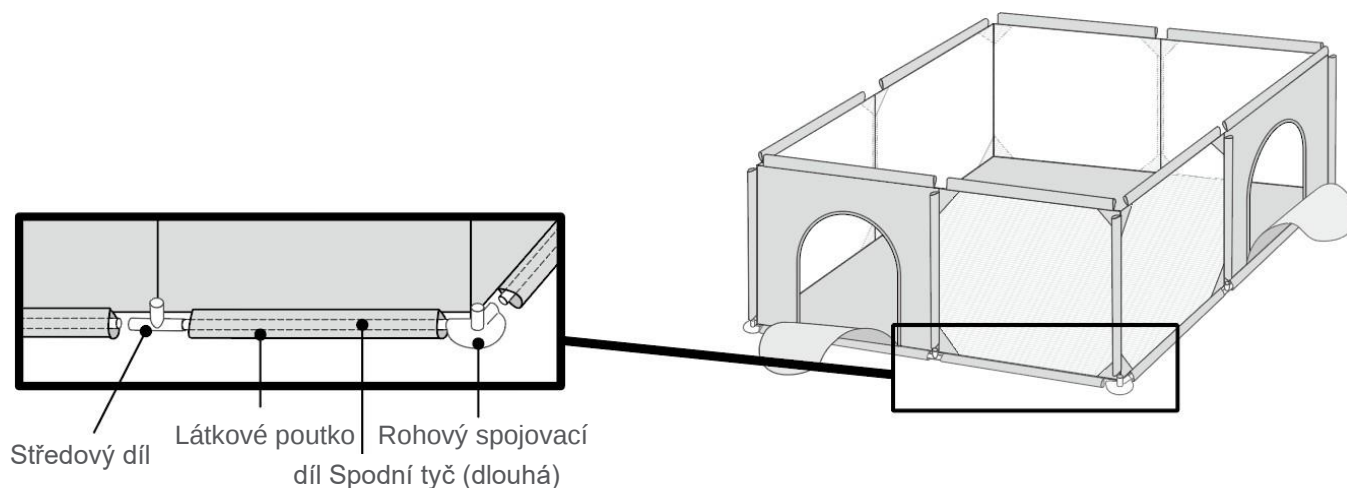


1 x přepravní taška

NÁVOD K MONTÁŽI

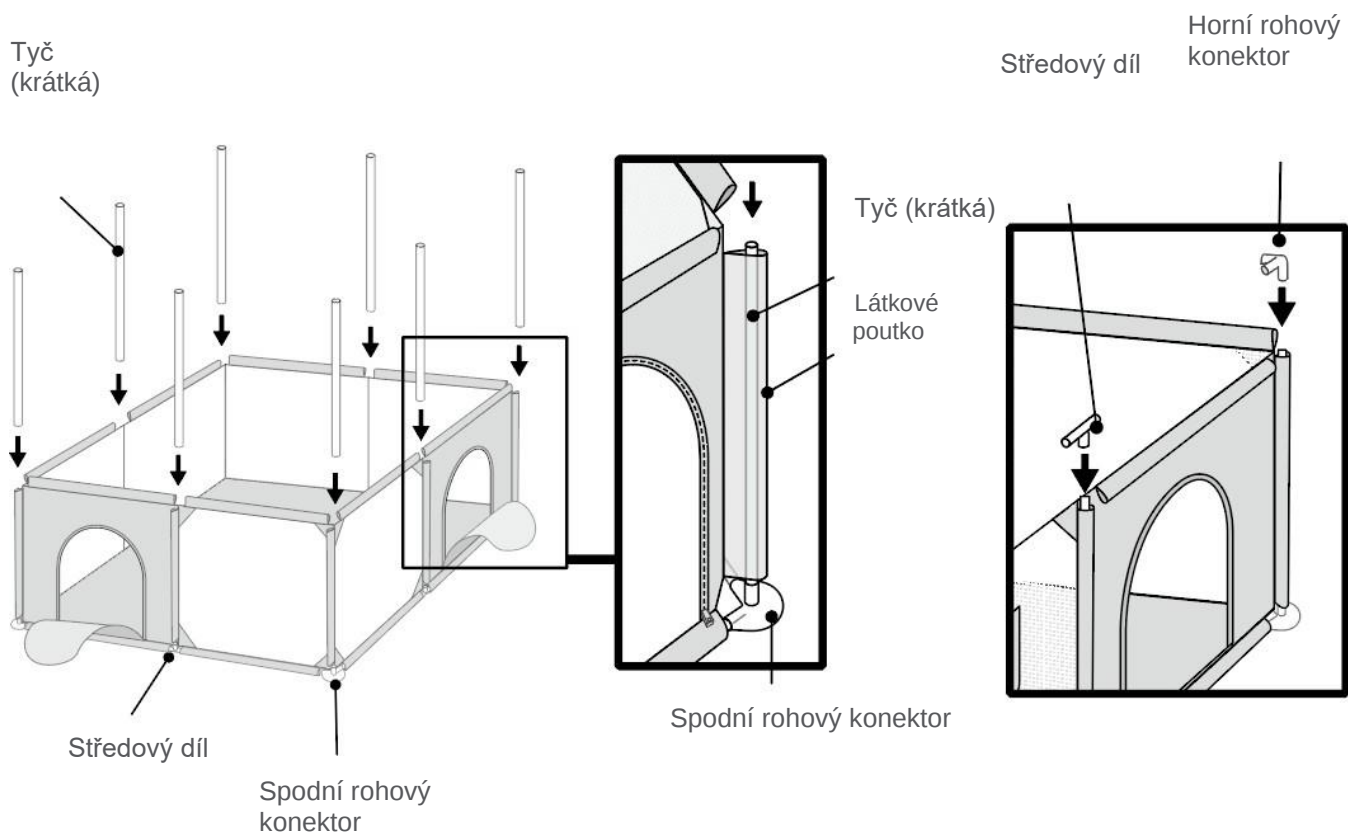
Krok 1: Spodní konstrukce

Protáhněte 8 dlouhých tyčí poutky na spodní straně látkových stěn a spojte konce tyčí pomocí správných středových dílů (lehčích) a rohových spojovacích prvků.



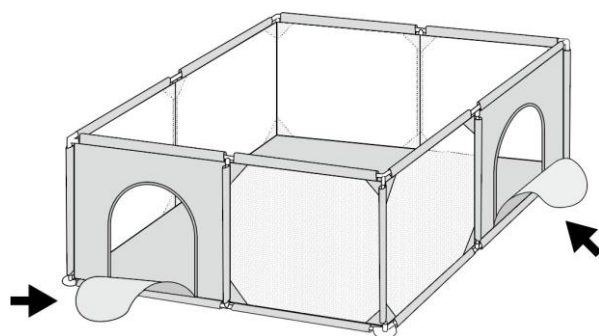
Krok 2: Boční konstrukce

Protáhněte 8 krátkých tyčí poutky na boční straně látkových stěn a spojte konce tyčí pomocí správných středových dílů a rohových spojovacích prvků. Poté připevněte horní středové díly a rohové spojovací díly (těžší) ke krátkým tyčím.



Upozornění:

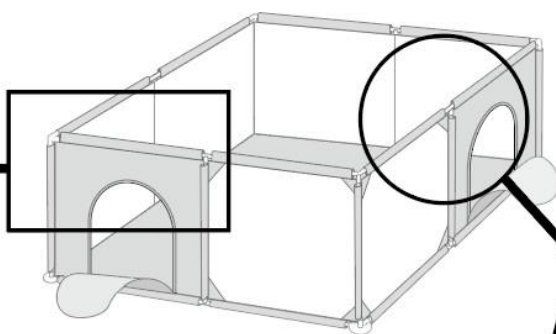
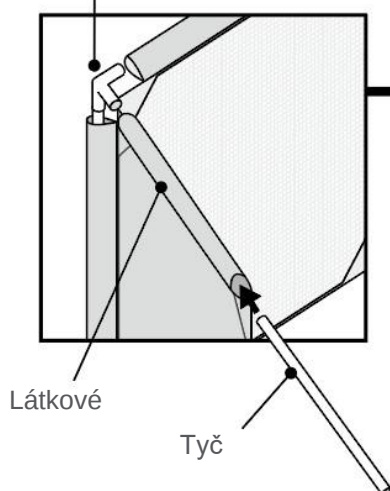
Před sestavením horní části konstrukce se ujistěte, že je zip u vstupů otevřený.



Krok 3: Horní konstrukce

Protáhněte 8 dlouhých tyčí poutky na horní straně látkových stěn a spojte konce tyčí pomocí správných středových dílů a rohových spojovacích prvků.

Horní rohový konektor



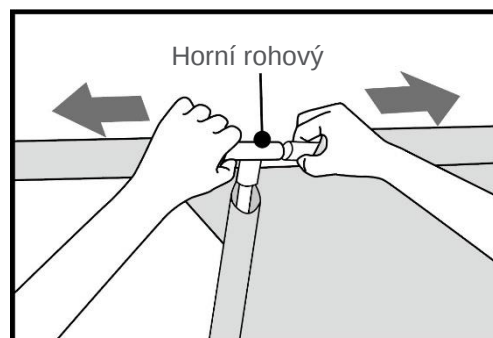
Vložení do středových dílů

Vytáhněte středový díl a konec upevňované tyče směrem ven, aby



Po sestavení konstrukcí zatřeste, abyste se ujistili, že je správně sestavená a stabilní.

Rozeberte ohrádku tak, že od sebe oddělíte středové díly a tyče, jak je znázorněno na obrázku, vyjměte tyče ze středových dílů a poté proveďte výše popsané montážní kroky v opačném pořadí.



ÚDRŽBA

Čištění

Otřete vnější části vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky. Uchovávejte produkt na čistém a suchém místě.

Údržba

Pravidelně kontrolujte všechny součásti a v případě potřeby je vyměňte. Používejte výhradně náhradní díly doporučené dodavatelem.

my baby *Lou*

SE BRUKSANVISNING LEKHAGE



VIKTIGT:

LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BEHOV.

63870010/01
XXXLutz KG
Römerstrasse 39
4600 Wels, Österrike

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs alla anvisningar noggrant innan du monterar och använder lekhagen. Spara denna bruksanvisning för framtida bruk.



VARNING



PLACERA INTE LEKHAGEN I NÄRHETEN AV ÖPPEN ELD ELLER ANDRA VÄRMEKÄLLOR. ANVÄND ALDRIG LEKHAGEN UTAN BOTTEN.

Lämna **ALDRIG** barnet utan uppsikt. Förvara smådelar utom räckhåll för barn.

Denna produkt motsvarar standard EN 12227:2010. Den är lämplig för barn upp till en vikt på **15 kg** eller

upp till en ålder på **2 år**.

Lämna **INGA** föremål i lekhagen som barnet kan stå på eller som utgör en risk för kvävning eller strypning.

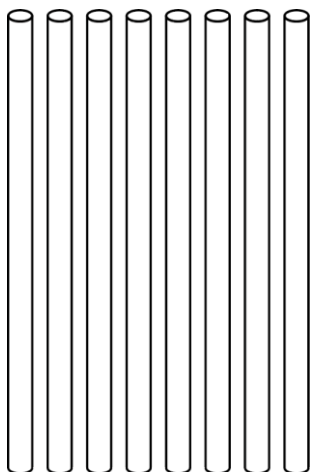
Denna lekhage är inte lämplig att användas som barnsäng.

Använd **INTE** lekhagen om någon av delarna är skadad, sliten eller saknas, och använd endast reservdelar som är godkända av tillverkaren.

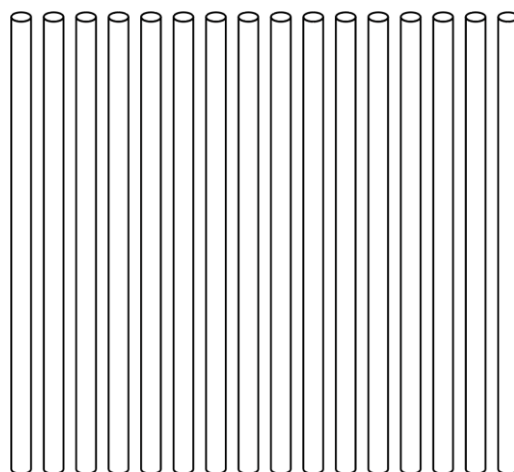
Använd aldrig tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren.

Se till att alla anslutningselement alltid är korrekt fastsatta.

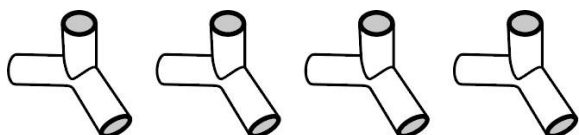
DELAR



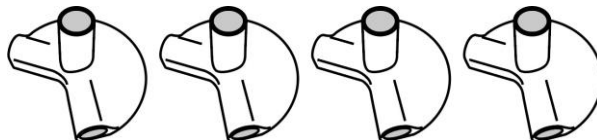
8 x stänger (kort)



16 x stänger (lång)



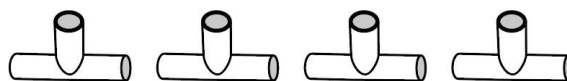
4 x hörnanslutningar (upptill)
(nedtill)



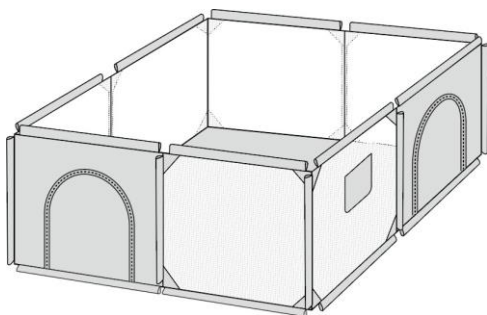
4 x hörnanslutningar



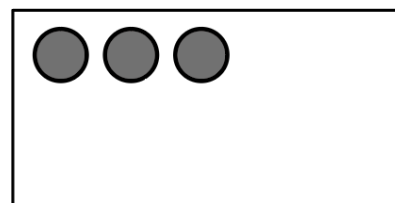
4 x nedre länkar (lättare)



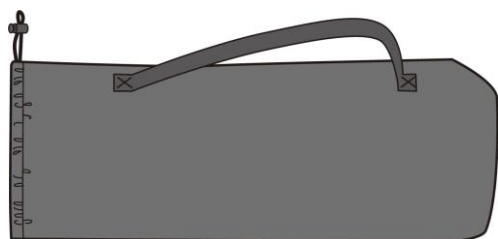
4 x övre länkar (tyngre)



1 x tygväggar



20 x halkskydd

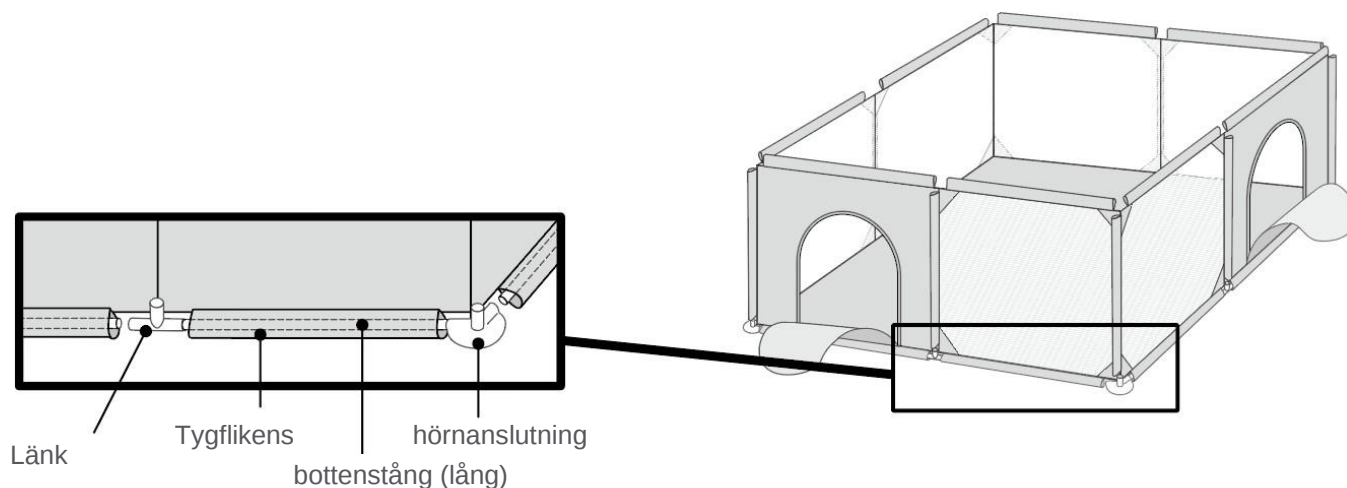


1 x bärväska

MONTERINGSANVISNING

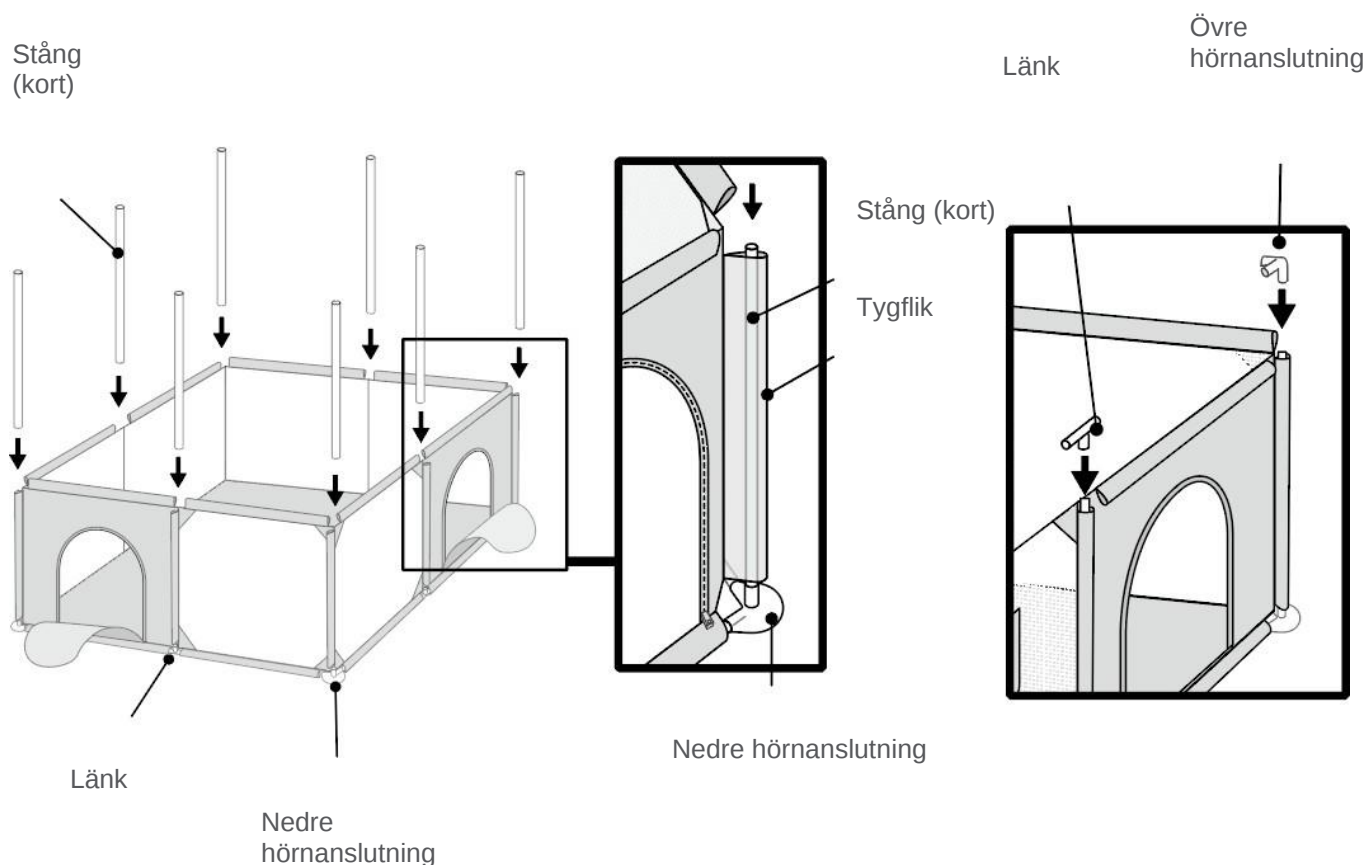
Steg 1: Nedre del av stomme

För in de 8 långa stängerna genom flikarna på undersidan av tygväggarna och anslut stängernas ändar med rätt länkar (lättare) och hörnanslutningar.



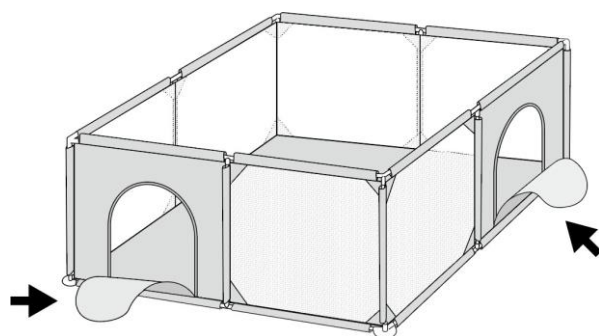
Steg 2: Sidan på stommen

För in de 8 korta stängerna genom sidoflikarna på tygväggarna och för in respektive ändar i de nedre länkarna och hörnanslutningarna. Fäst sedan de övre länkarna och hörnanslutningar (tyngre) på de korta stängerna.



OBS:

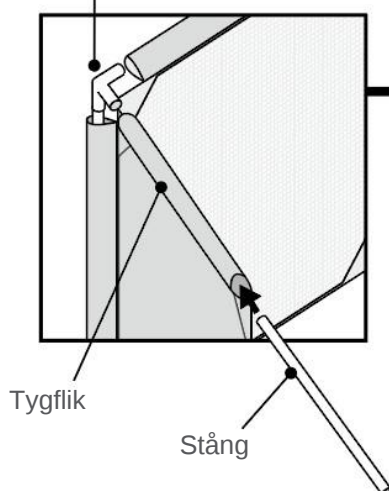
Se till att dragkedjan på ingångarna är öppen innan du monterar den övre delen av stommen.



Steg 3: Övre del av stomme

För in de 8 långa stängerna genom flikarna på ovansidan av tygväggarna och anslut ena änden till en länk och den andra änden till en hörnanslutning.

Övre hörnanslutning



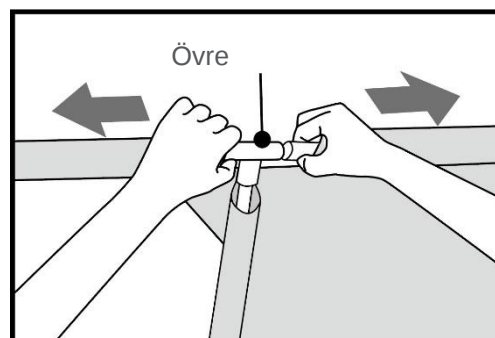
För in i länken

Dra länken och den ände av stängen som ska fästas utåt för att skapa ett



Skaka stommen efter montering för att säkerställa att den är korrekt monterad och stabil.

Demontera lekhagen genom att dra isär länkarna och stängerna enligt bilden, ta bort stängerna från länkarna och utför sedan monteringsstegen som beskrivs ovan i omvänd ordning.



SKÖTSEL

Rengöring

Torka av delarna med en fuktig trasa och mild tvålatten. Använd inga skurande rengöringsmedel. Förvara alltid produkten på en ren, torr plats.

Underhåll

Kontrollera alla delar regelbundet och byt ut dem vid behov. Använd endast reservdelar som rekommenderas av tillverkaren.

my baby *Lou*

SK NÁVOD NA POUŽITIE



DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA:

DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A ODLOŽTE SI HO, ABY STE SI HO MOHLI V PRÍPADE POTREBY ZNOVA PREČÍTAŤ.

63870010/01
XXXLutz KG,
Römerstrasse 39
4600 Wels, Rakúsko

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred zostavením a použitím detskej ohrádky si pozorne prečítajte všetky pokyny. Odložte si tento návod na použitie, aby ste si ho mohli v prípade potreby znova prečítať.



VAROVANIE



NEUMIESTŇUJTE DETSKÚ OHRÁDKU V BLÍZKOSTI OTVORENÉHO OHŇA ALEBO INÝCH TEPELNÝCH ZDROJOV. NEPOUŽÍVAJTE DETSKÚ OHRÁDKU BEZ DNA.

NIKDY nenechávajte dieťa bez dozoru. Malé diely uchovávajte mimo dosahu detí.

Tento výrobok je v súlade s normou EN 12227:2010. Výrobok je vhodný pre deti s hmotnosťou do **15 kg** alebo

do veku **2 rokov**.

Nenechávajte v detskej ohrádke **ŽIADNE** predmety, na ktoré sa môže dieťa postaviť alebo ktoré by mohli spôsobiť udusenie alebo zaškrtanie.

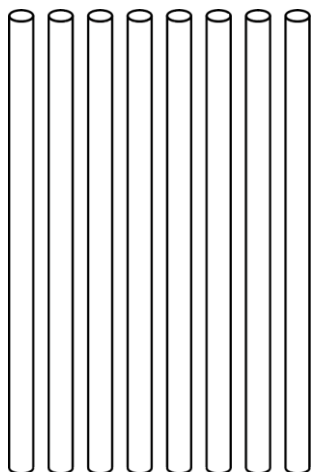
Táto detská ohrádka sa nemôže používať ako detská postieľka.

NEPOUŽÍVAJTE detskú ohrádku, keď je niektorá časť poškodená, roztrhnutá alebo keď chýba. Používajte len náhradné diely odporúčané výrobcom.

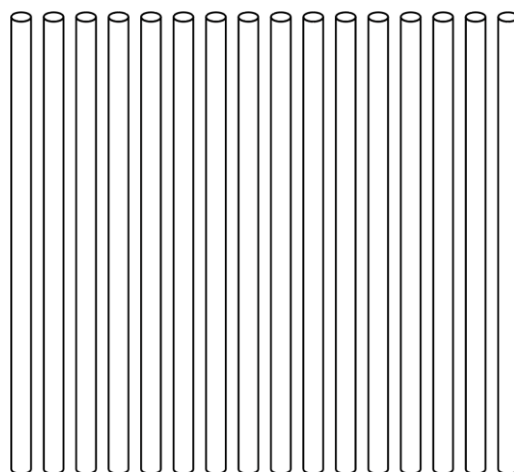
Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom.

Upozorňujeme, že všetky spojovacie diely musia byť vždy správne pripevnené.

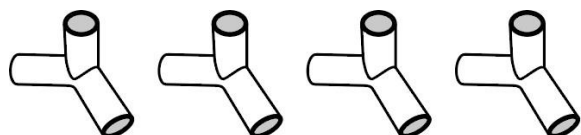
KOMPONENTY



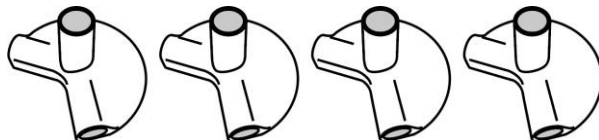
8x tyč (krátka)



16x tyč (dlhá)



4x rohový spojovací diel (hore)
diel (dole)



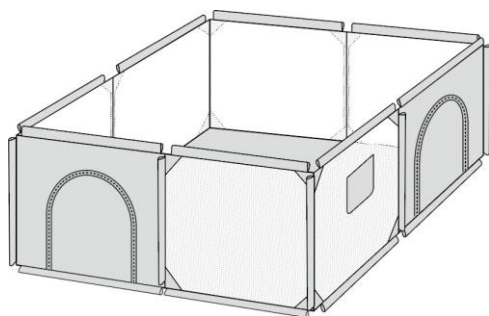
4x rohový spojovací



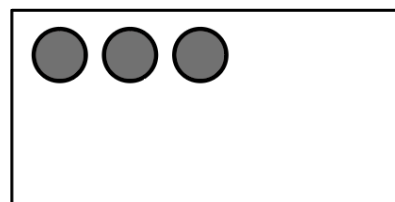
4x dolný stredový diel (ľahšia verzia)
verzia)



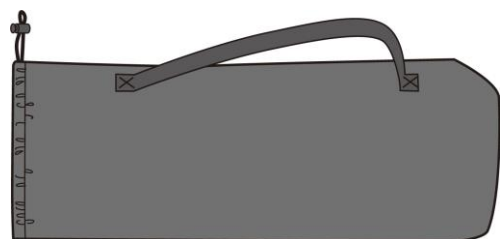
4x horný stredový diel (ťažšia
verzia)



1x látková stena



20x protišmyková podložka

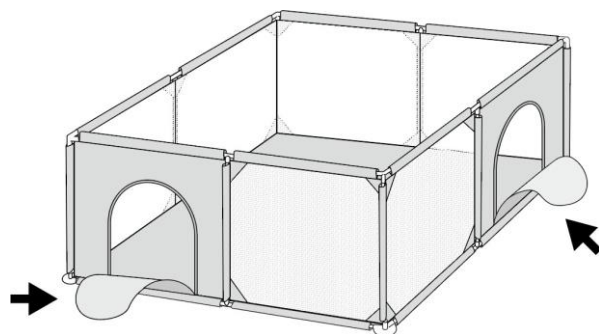


1x taška na prenášanie

The diagram illustrates the assembly of a rectangular frame. It features a central panel labeled "stredový diel" (central part) and four corner connectors labeled "dolný rohový spojovací diel" (bottom corner connector) and "horný rohový spojovací diel" (top corner connector). The assembly is shown in a perspective view with arrows indicating the direction of assembly. A detailed inset shows the corner connector joining two panels, with labels "tyč (krátka)" (rod (short)) and "látkový otvor" (fabric hole).

Upozornenie!

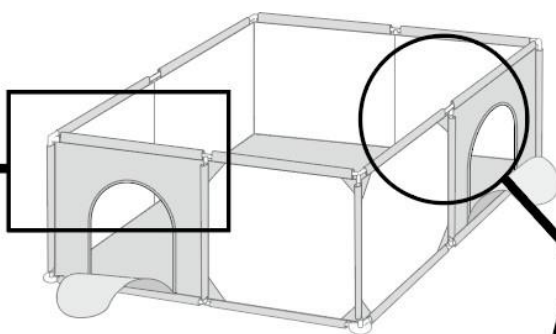
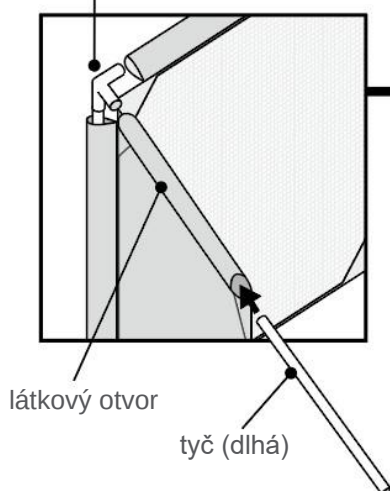
Pred zložením hornej časti rámu skontrolujte, či je zips vstupných dvierok rozopnutý.



Krok 3: Horný rám

Prevlečte 8 dlhých tyčí cez otvory v hornej časti látkovej steny a pripojte jeden koniec k stredovému dielu a druhý koniec k rohovému spojovaciemu dielu.

horný rohový spojovací diel



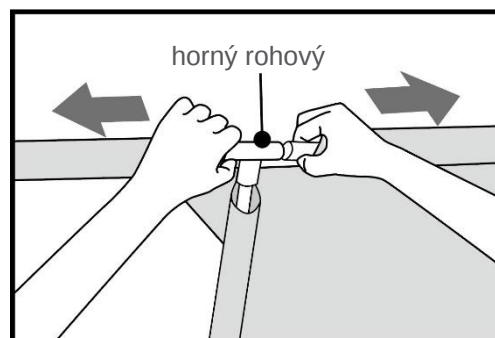
Vloženie do stredových dielov

Vytiahnite stredový diel a koniec tyče, ktorá sa má upevniť, smerom von tak,



Po zložení konštrukcie ňou zatraste, aby ste sa uistili, že je správne zostavená a stabilná.

Demontáž detskej ohrádky vykonajte rozložením stredových dielov a tyčí, ako je znázornené na obrázku. Potom odstráňte tyče zo stredových dielov a vykonajte vyššie opísané kroky montáže v opačnom poradí.



ÚDRŽBA

Čistenie

Komponenty utrite vlhkou handričkou a jemnou mydlovou vodou. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky. Výrobok uchováajte na čistom, suchom mieste.

Údržba

Pravidelne kontrolujte všetky komponenty a v prípade potreby ich vymeňte za nové. Používajte výlučne náhradné diely odporúčané výrobcom.

my baby *Lou*

SI NAVODILA ZA UPORABO STAJICE



POMEMBNO:

**NATANČNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO
UPORABO.**

63870010/01
XXXLutz KG
Römerstrasse 39
4600 Wels, Avstrija

VARNOSTNA OPOZORILA

Pred montažo in uporabo stajice skrbno preberite celotna navodila.
Ta navodila shranite za poznejšo uporabo.



OPOZORILO



STAJICE NE POSTAVITE V BLIŽINO ODPRTEGA PLAMENA ALI DRUGIH VIROV TOPLOTE. STAJICE NE UPORABLJAJTE BREZ DNA.

Otroka **NIKOLI** ne pustite brez nadzora. Majhni delci naj ne bodo na dosegu otrok.

Ta izdelek ustreza varnostnemu standardu EN 12227:2010. Primeren je za otroke do

teže 15 kg ali

do **2. leta** starosti.

V stajici **NE** puščajte predmetov, na katere se lahko otrok postavi ali ki predstavljajo nevarnost zadušitve.

Ta stajica ni primerna za uporabo kot otroška posteljica.

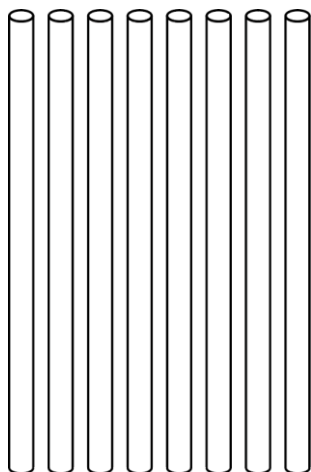
NE uporabljajte stajice, če je kateri koli sestavni del poškodovan, raztrgan ali manjka.

Uporabljajte samo nadomestne dele, ki jih je odobril proizvajalec.

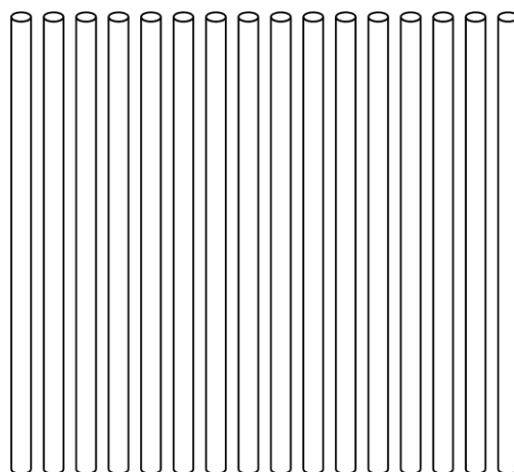
Nikoli ne uporabljajte dodatkov, ki jih ni priporočil proizvajalec.

Pazite, da so vsi priključni elementi vedno pravilno pritrjeni.

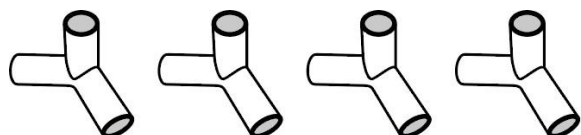
SESTAVNI DELI



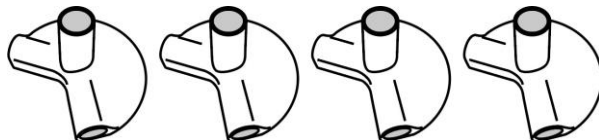
8 x palica (kratka)



16 x palica (dolga)



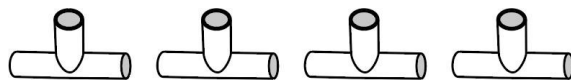
4 x kotni priključek (zgoraj)



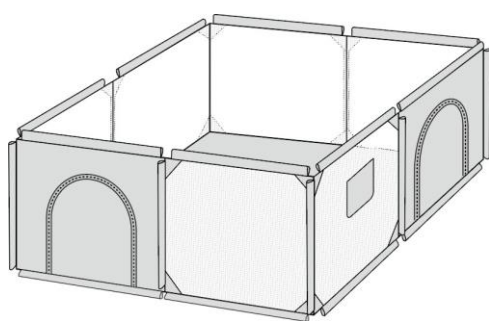
4 x kotni priključek (spodaj)



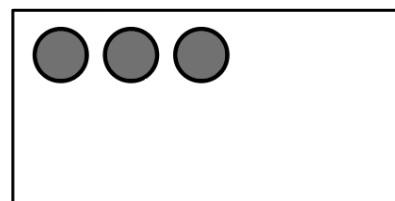
4 x sredinski priključek spodaj (lažji)



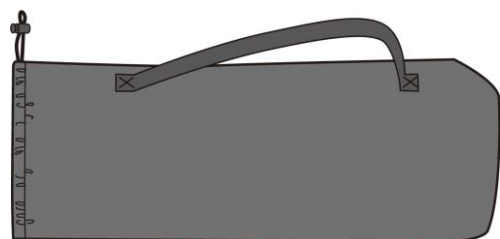
4 x sredinski priključek zgoraj (težji)



1 x stene iz tkanine



20 x blazinice proti zdrsu

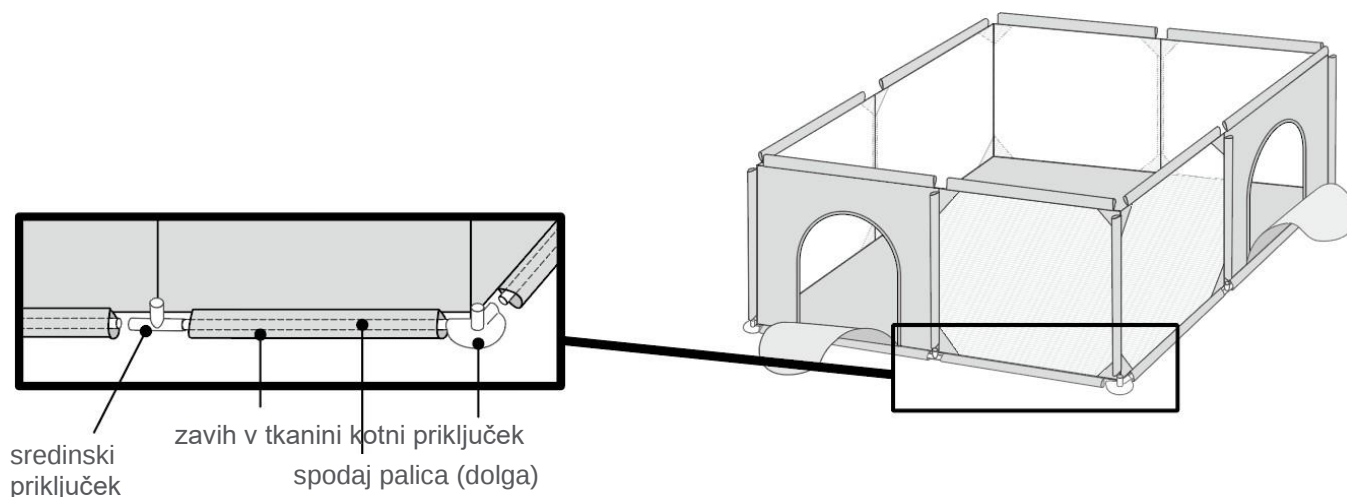


1 x torba za transport

NAVODILA ZA MONTAŽO

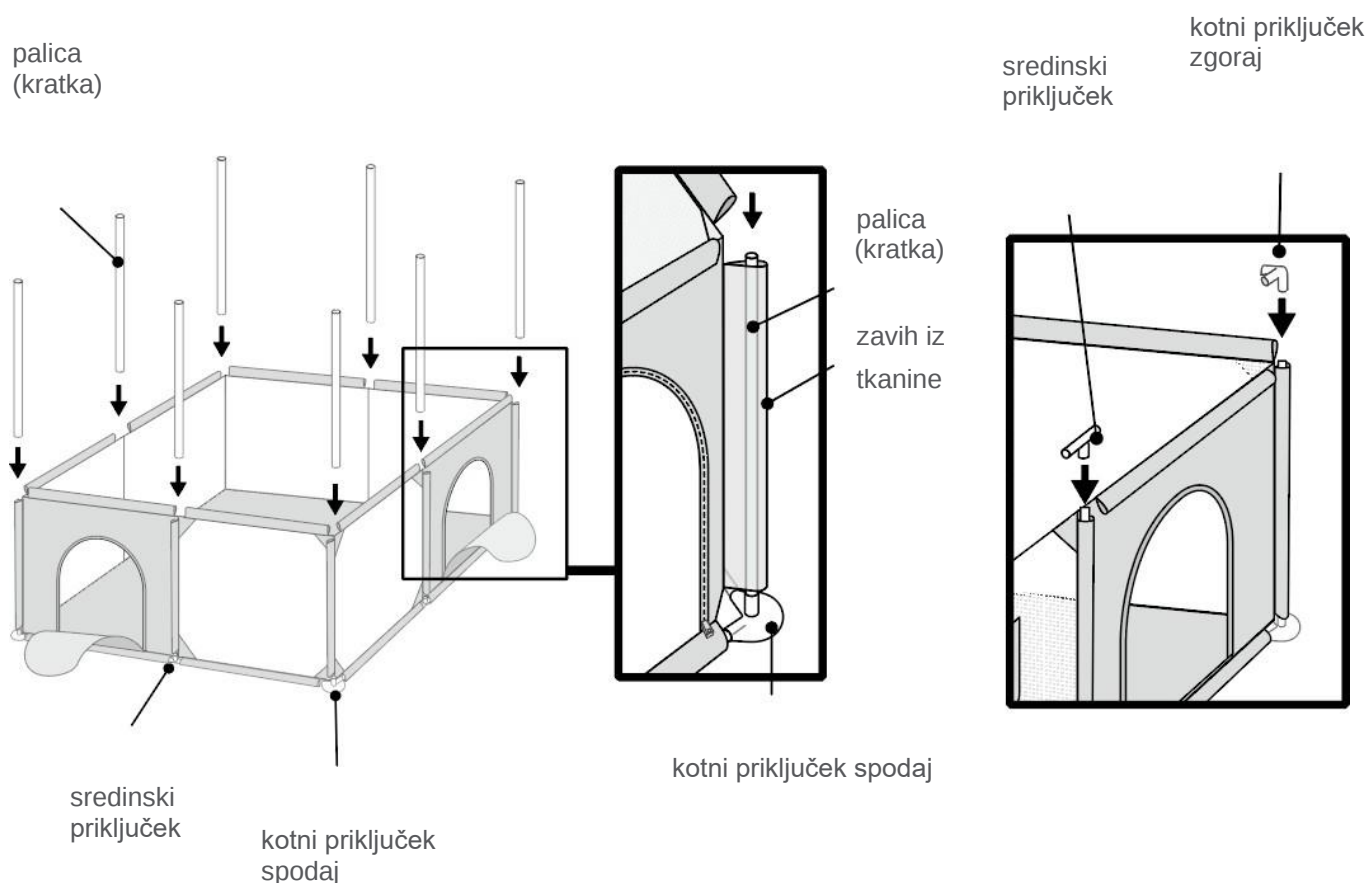
1. korak: ogrodje spodaj

8 dolgih palic speljite skozi zavihe na spodnji strani sten iz tkanine in konce palic povežite z ustreznimi sredinskimi priključki (lažji) in kotnimi priključki.



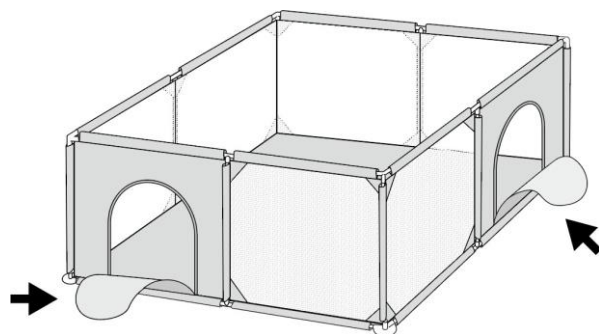
2. korak: ogrodje strani

Speljite 8 kratkih palic skozi stranske zavihe tkanine sten in vstavite ustrezne konce v spodnje sredinske priključke in kotne priključke. Nato pritrdite zgornje sredinske priključke in kotne priključke (težje) na kratke palice.



Napotek:

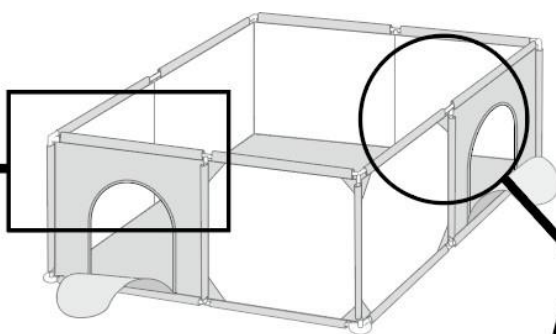
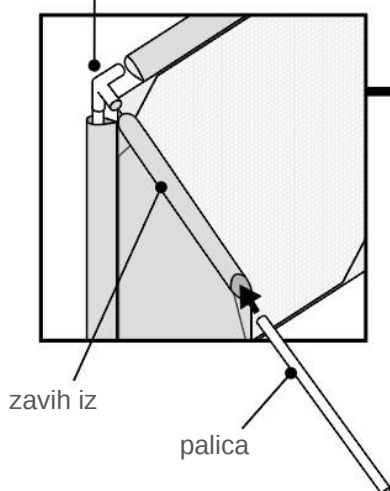
Pred sestavljanjem zgornjega dela ogrodja se prepričajte, da je zadruga na vseh odprtih.



3. korak: ogrodje zgoraj

8 dolgih palic speljite skozi zavihe na vrhu sten iz tkanine in en konec vstavite v sredinski priključek, drugi konec pa v kotni priključek.

kotni priključek zgoraj



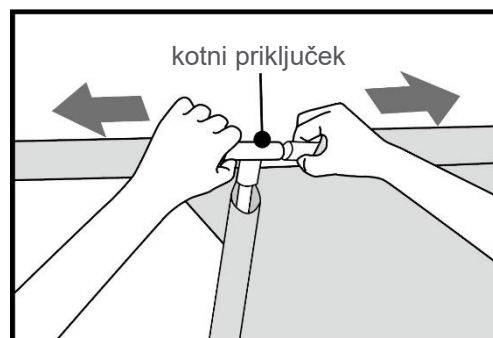
vstavljanje v sredinske priključke

Potegnite sredinski priključek in konec palice, ki jo želite vstaviti, navzven, da



Po montaži ogrodja pretresite, da se prepričate, da je pravilno sestavljeno in stabilno.

Stajico razstavite tako, da ločite sredinske priključke in palice, kot je prikazano na sliki, odstranite palice iz sredinskih priključkov in nato v obratnem vrstnem redu sledite zgoraj opisanim korakom montaže.



VZDRŽEVANJE

Čiščenje

Obrišite sestavne dele z vlažno krpo in blagim detergentom. Ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev. Izdelek hranite na čistem in suhem mestu.

Nega

Redno preverjajte sestavne dele in jih po potrebi zamenjajte. Uporabljajte izključno nadomestne dele, ki jih je priporočil proizvajalec.

my baby Lou

HU JÁRÓKA HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



FONTOS:
GONDOSAN OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI
HASZNÁLATRA

63870010/01
XXXLutz KG,
Römerstraße 39,
4600 Wels, Ausztria

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

A járóka összeszerelése és használata előtt figyelmesen olvassa el az összes utasítást. Őrizze meg ezt az útmutatót későbbi használatra.



VIGYÁZAT



**NE HELYEZZE A JÁRÓKÁT NYÍLT LÁNG VAGY MÁS HŐFORRÁS KÖZELÉBE.
NE HASZNÁLJA A JÁRÓKÁT ALJZAT NÉLKÜL.**

SOHA ne hagyja gyermekét őrizetlenül. Az apró alkatrészeket gyermekektől távol tárolja.

A termék megfelel az EN 12227:2010 biztonsági szabványnak. **15 kg**-os súlyig vagy **2 éves** korig alkalmas.

NE hagyjon a járókában olyan tárgyakat, amelyekre a gyermek ráállhat, vagy amelyek fojtás- vagy fulladásveszélyt jelenthetnek.

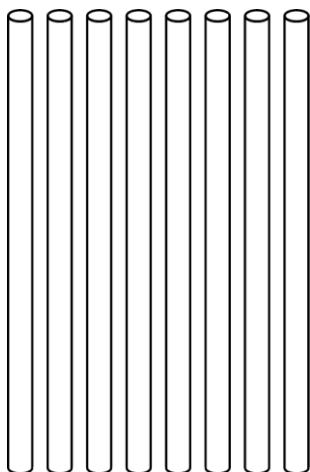
Ez a járóka nem alkalmas kiságyként való használatra.

NE használja a járókát, ha bármely alkatrésze megsérült, elszakadt vagy hiányzik, és csak a gyártó által ajánlott cserealkatrészeket használjon.

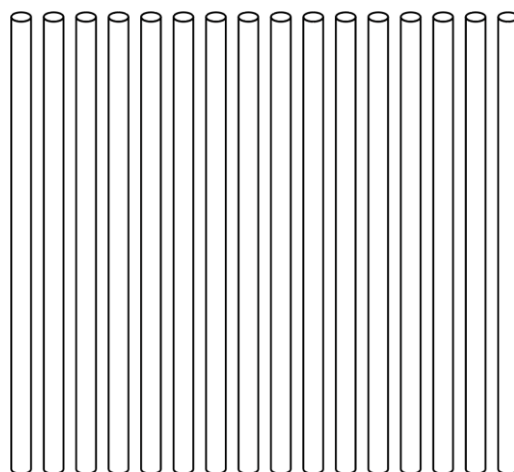
Soha ne használjon olyan tartozékot, amelyet nem a gyártó ajánlott.

Ügyeljen arra, hogy minden csatlakozóelem mindig megfelelően legyen rögzítve.

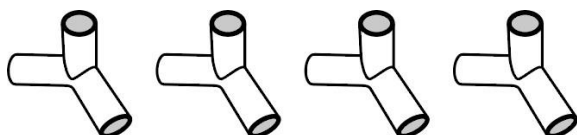
A TERMÉK RÉSZEI



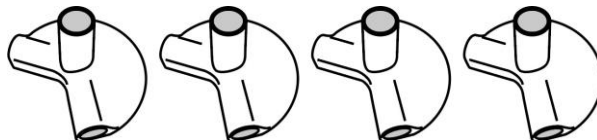
8 db rövid rúd



16 db hosszú rúd



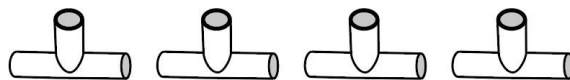
4 db felső sarokcsatlakozó



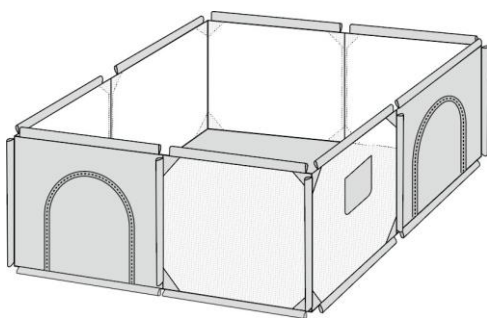
4 db alsó sarokcsatlakozó



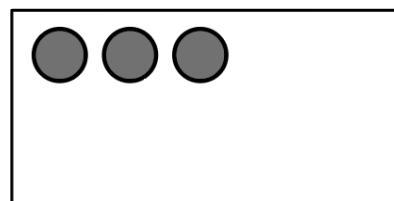
4 db alsó középelem (könnyebb)



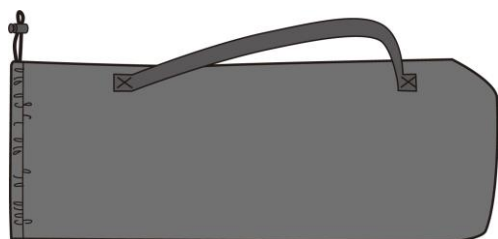
4 db felső középelem (nehezebb)



1 db textilfal



20 db csúszásgátló

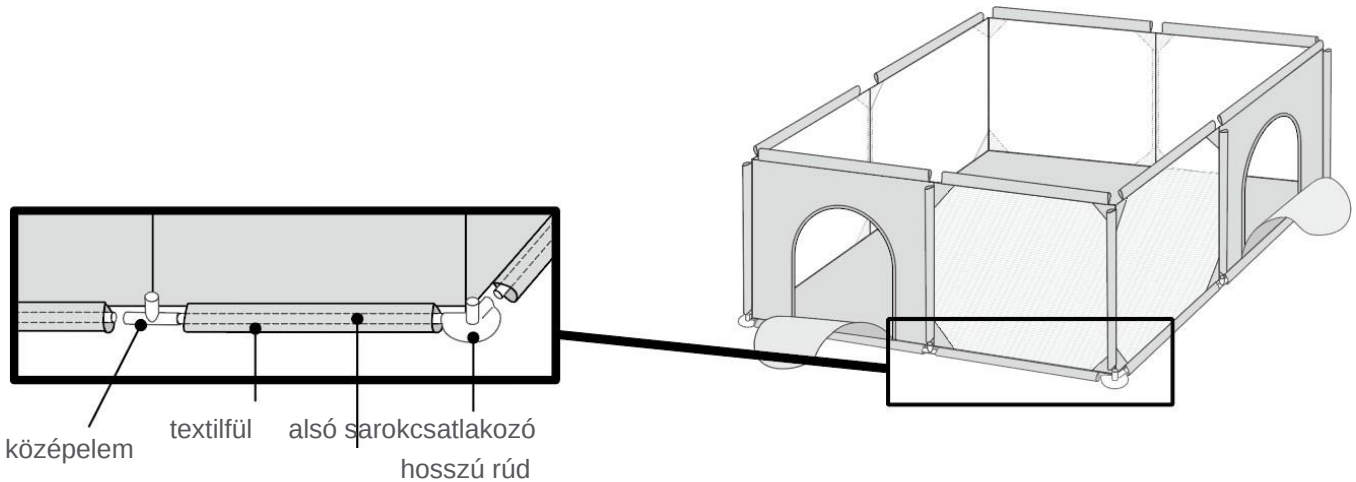


1 db hordozótáska

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

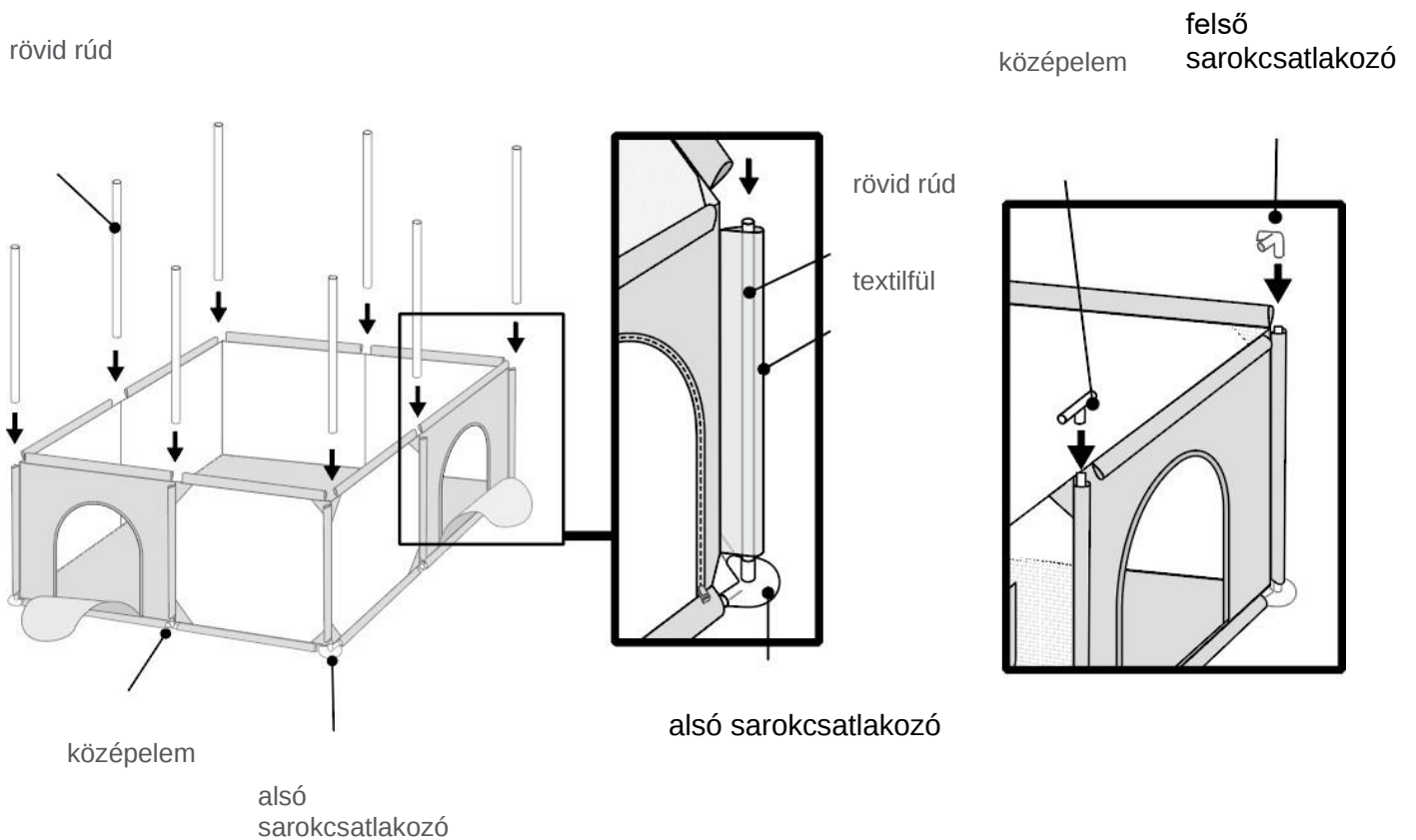
1. lépés: Alsó váz

Vezessen át 8 hosszú rudat a textilfalak alján lévő füleken, és a rudak végeit kösse össze a megfelelő középelemekkel (a könnyebbekkel) és a sarokcsatlakozókkal.



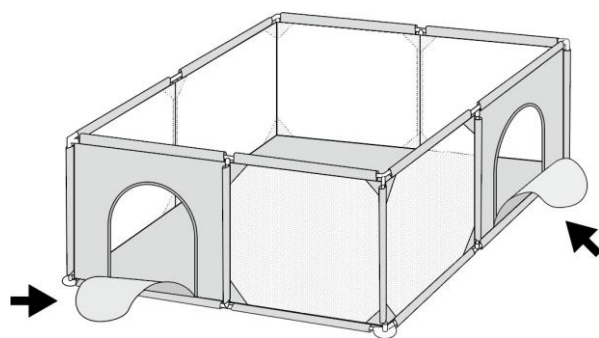
2. lépés: Oldalsó váz

Vezesse át a 8 rövid rudat a textilfalak oldalsó fülein, és illessze a megfelelő végeket az alsó középelemekbe és a sarokcsatlakozókba. Ezután rögzítse a felső középelemeket és a sarokcsatlakozókat (a nehezebbeket) a rövid rudakhoz.



Megjegyzés:

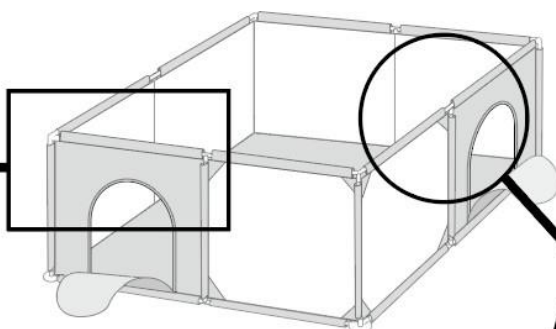
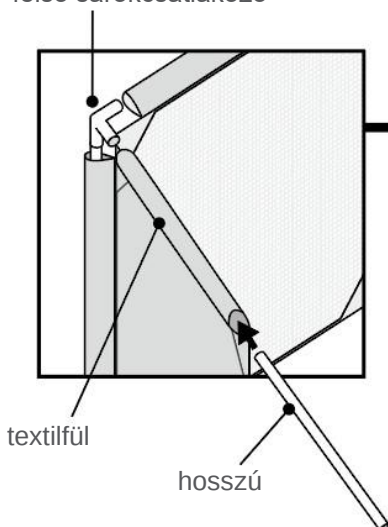
Győződjön meg róla, hogy a bejáratok ki vannak cipzározva, mielőtt összeszerelné a váz felső részét.



3. lépés: Felső váz

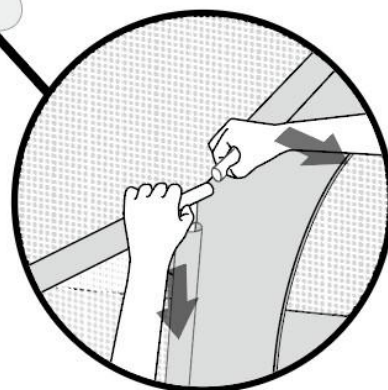
Vezessen át 8 hosszú rudat a textilfalak tetején lévő fűleken, és csatlakoztassa egyik végüket a középelemekhez, a másik végüket pedig a sarokcsatlakozókhoz.

felső sarokcsatlakozó



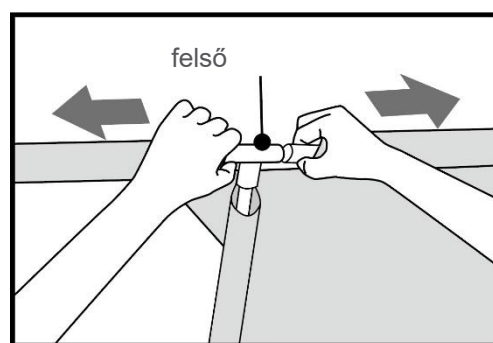
Beillesztés a középelembe:

Húzza szét a középelemet és a rögzítendő rúd végét, hogy egy rés



Összeszerelés után rázza meg a vázat, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően össze van szerelve és stabil.

A középelemek és a rudak széthúzásával szedje szét a járókát az ábrán látható módon, vegye le a rudakat a középelemekről, majd végezze el a fent leírt összeszerelési lépéseket fordított sorrendben.



KARBANTARTÁS

Tisztítás

Törölje át az alkatrészeket nedves ronggyal és enyhe szappanos vízzel. Ne használjon súroló tisztítószeret. Tiszta, száraz helyen tárolja a terméket.

Karbantartás

Rendszeresen ellenőrizze az összes alkatrészt, és szükség esetén cserélje ki őket. Kizárólag a gyártó által ajánlott alkatrészeket használjon.

my baby *Lou*

HR UPUTA ZA KORIŠTENJE DJEČJEG VRTIĆA



VAŽNO:

**PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE I SPREMITE IH ZA
KASNIJU UPORABU.**

63870010/01
XXXLutz KG,
Römerstraße 39,
4600 Wels, Österreich

OZNAKE UPOZORENJA

Prije sastavljanja i korištenja dječjeg vrtića pažljivo pročitajte sve upute. Spremite ovu uputu za kasniju uporabu.

UPOZORENJE

NE POSTAVLJAJTE DJEČJI VRTIĆ U BLIZINI OTVORENOG PLAMENA ILI DRUGIH IZVORA TOPLINE. NE KORISTITE DJEČJI VRTIĆ BEZ PODA.

NIKADA ne ostavljajte dijete bez nadzora. Držite sitne dijelove podalje od djece. Ovaj proizvod zadovoljava sigurnosnu normu EN 12227:2010. Proizvod je pogodan za djecu do tjelesne težine od **15 kg** ili ili dobi do **2 godine**.

NE ostavljajte predmete u dječjem vrtiću na koje se dijete može uspraviti ili koji predstavljaju opasnost od gušenja ili davljenja.

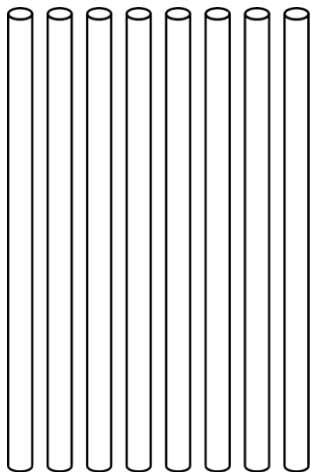
Dječji vrtić nije pogodan za uporabu kao dječji krevetić.

NE koristite dječji vrtić, ako je neki dio oštećen, napuknuo ili nedostaje. Koristite isključivo zamjenske dijelove koje preporučuje proizvođač.

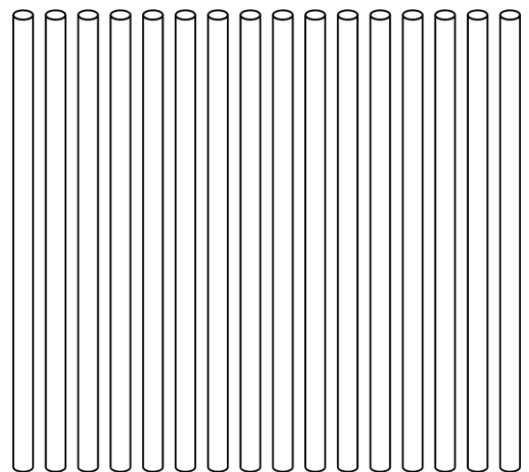
Ne koristite pribor koji nije preporučen od strane proizvođača.

Provjerite jesu li svi spojni elementi pravilno pričvršćeni.

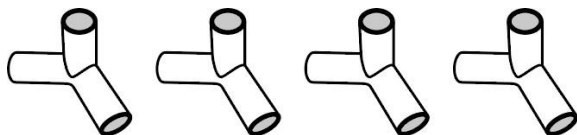
DIJELOVI



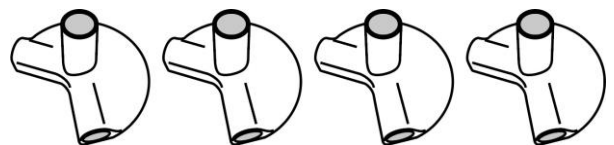
8 šipki (kratkih)



16 šipki (kratkih)



4 kutne spojnice (gore)



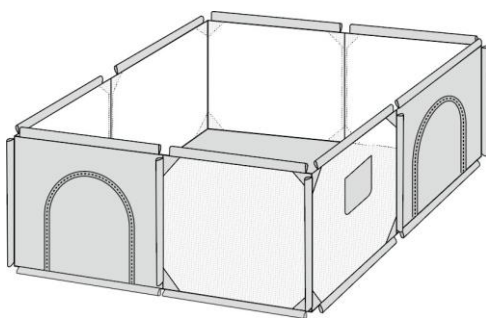
4 kutne spojnice (dolje)



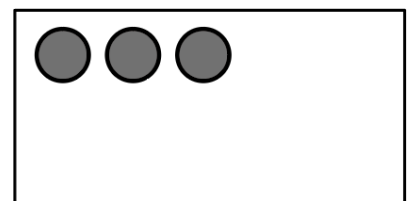
4 središnja dijela dolje (lakša)



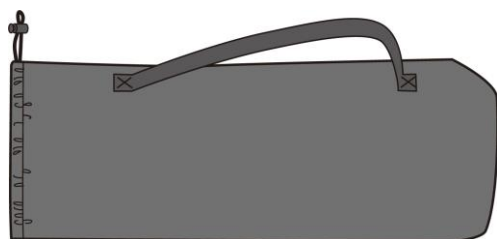
4 središnja dijela gore (teža)



1 tkanena stijenka



20 protukliznih podložaka

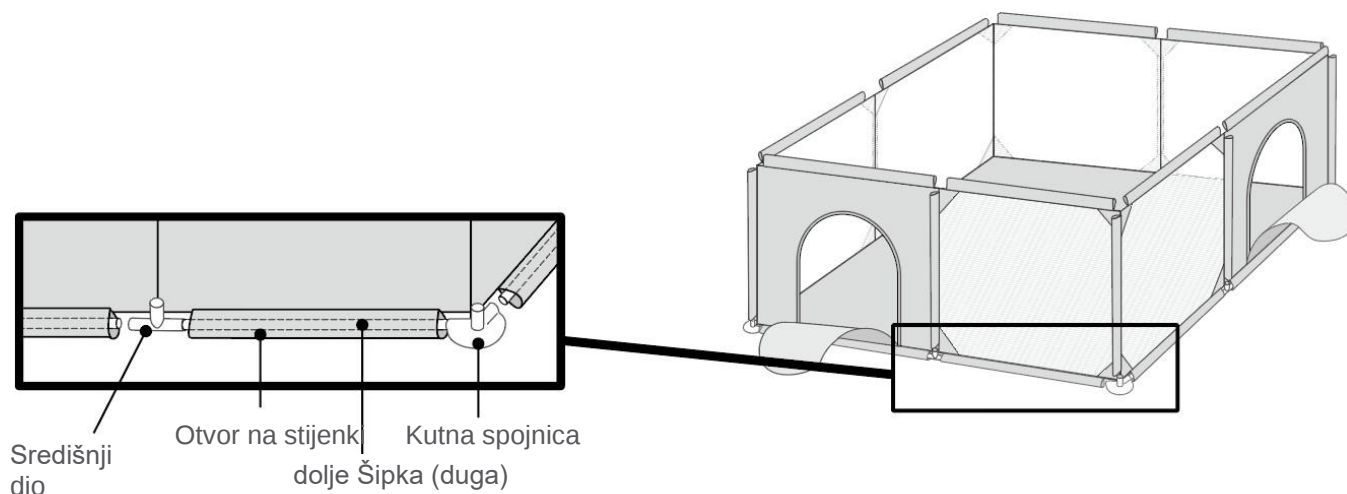


1 torba za nošenje

UPUTA ZA SASTAVLJANJE

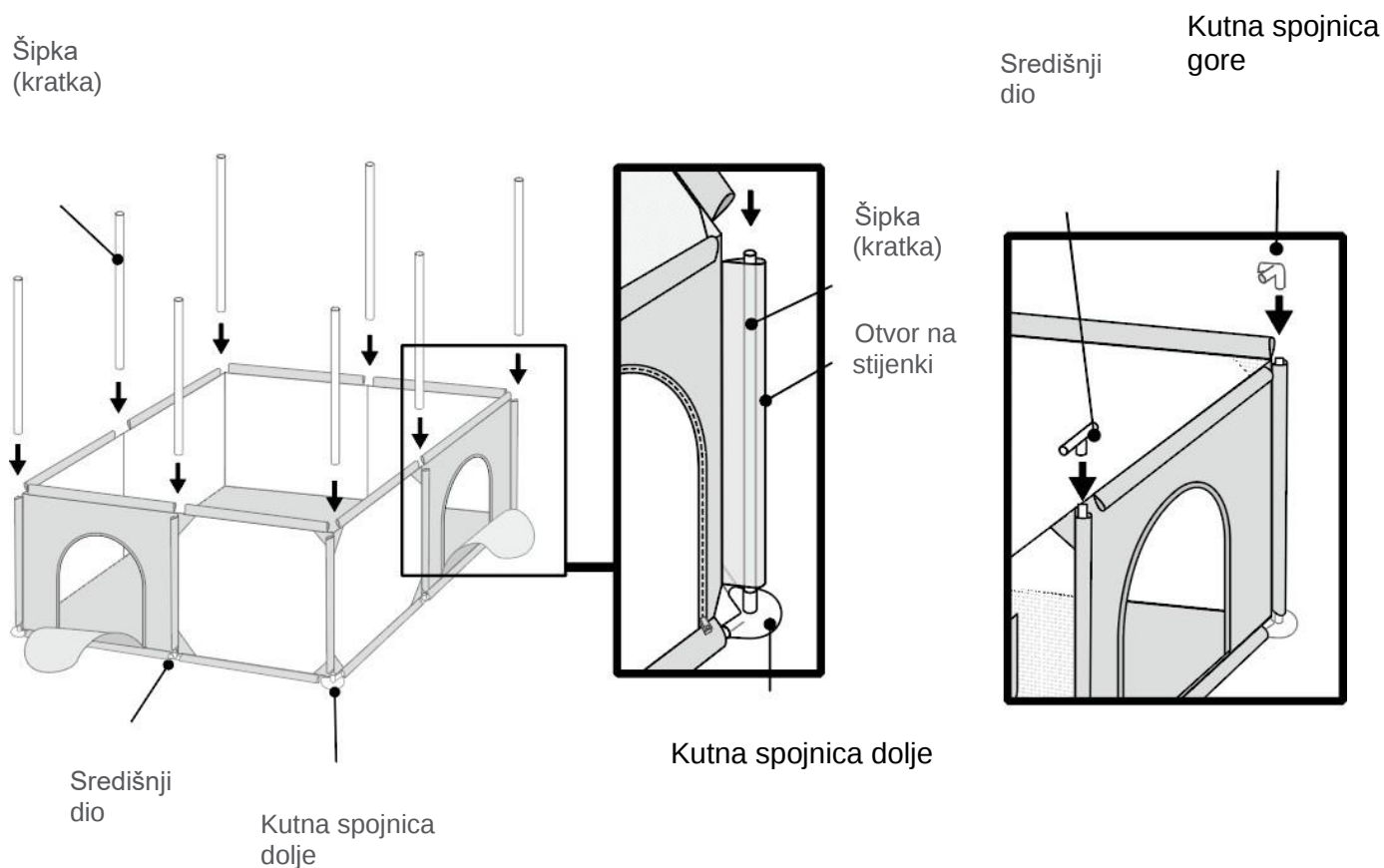
1. korak: konstrukcija dolje

Provucite 8 dugačkih šipki kroz otvore na donjoj strani tkanene stijenke i spojite krajeve šipki pomoću odgovarajućih središnjih dijelova (lakših) i kutnih spojnica.



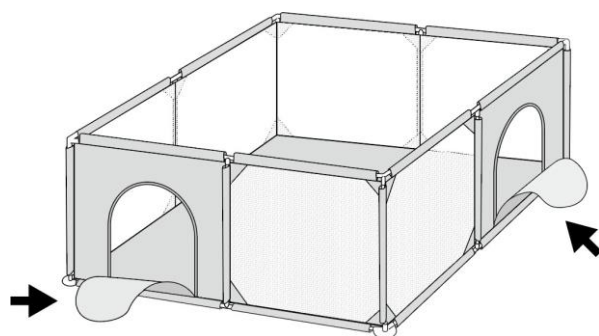
2. korak: konstrukcija bočno

Provucite 8 kratkih šipki kroz bočne otvore na tkanenoj stijenci i umetnite krajeve u donje središnje dijelove i kutne spojnice. Zatim postavite gornje središnje dijelove i kutne spojnice (teže) na kratke šipke.



Napomena:

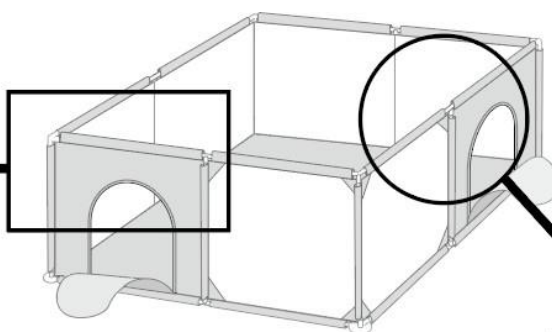
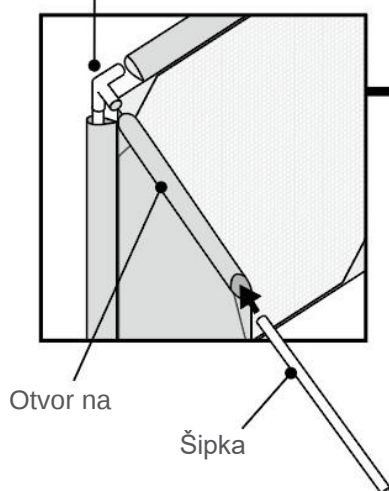
Prije sastavljanja gornjeg dijela konstrukcije provjerite je li patentni zatvarač ulaza otvoren.



3. korak: konstrukcija gore

Provucite 8 dugačkih šipki kroz otvore na gornjoj strani tkanene stijenke i spojite jedan kraj sa središnjim dijelom, a drugi kraj s kutnom spojnicom.

Kutna spojnica gore



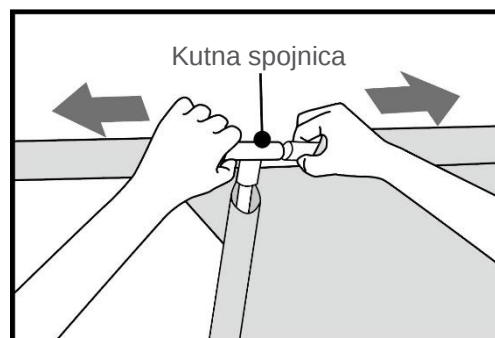
Umetanje u središnje dijelove

Povucite središnji dio i kraj šipke koju treba pričvrstiti prema vani tako da



Nakon sastavljanja protresite konstrukciju kako biste provjerili je li ista pravilno sastavljena i stabilna.

Pri rastavljanju dječjeg vrtića razdvojite središnje dijelove i šipke kako je prikazano na slici, izvadite šipke iz središnjih dijelova, a zatim provedite prethodno opisane korake u obrnutom redoslijedu.



ODRŽAVANJE

Čišćenje

Obrišite dijelove vlažnom krpom i blagom sapunicom. Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje. Čuvajte proizvod na čistom, suhom mjestu.

Održavanje

Redovito provjeravajte dijelove te ih zamijenite po potrebi. Koristite isključivo zamjenske dijelove koje preporučuje proizvođač.



ВГ ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ КОШАРА ЗА ИГРА



ВАЖНО:
**ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА
УПОТРЕБА**

63870010/01
XXXLutz KG,
Römerstraße 39,
4600 Wels, Österreich (гр. Велс, Австрия)

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете внимателно всички инструкции, преди да сглобите и използвате кошарата за игра. Запазете тези инструкции за използване на по-късен етап.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕ ПОСТАВЯЙТЕ КОШАРАТА ЗА ИГРА В БЛИЗОСТ ДО ОТКРИТИ ПЛАМЪЦИ ИЛИ ДРУГИ ИЗТОЧНИЦИ НА ТОПЛИНА. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ КОШАРАТА ЗА ИГРА БЕЗ ДЪНО.

НИКОГА не оставяйте детето без надзор. Дръжте малките части далеч от деца.

Този продукт е в съответствие със стандарта за безопасност EN 12227:2010.

Той е подходящ за деца с тегло до **15 кг** или на възраст до **2 години**.

НЕ оставяйте никакви предмети в кошарата за игра, върху които детето може да стъпи или които представляват риск от задушаване или удушаване.

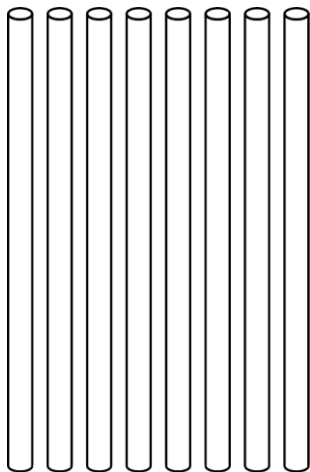
Тази кошара за игра не е подходяща за използване като детско легло.

Не използвайте кошарата за игра, ако някоя съставна част е повредена или скъсана или липсва, и използвайте само препоръчани от производителя резервни части.

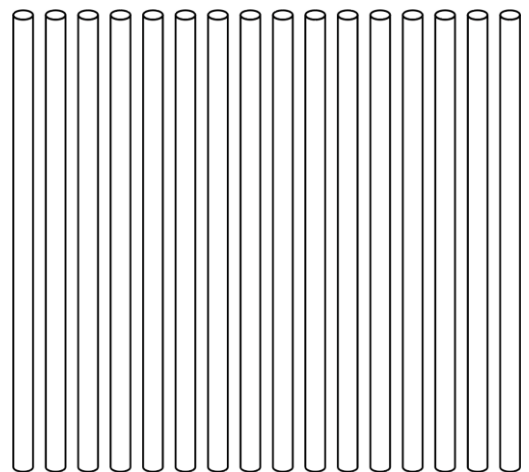
Не използвайте принадлежности, които не се препоръчват от производителя.

Уверявайте се, че всички свързващи елементи са винаги правилно закрепени.

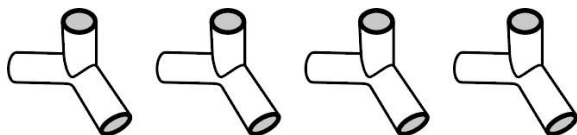
СЪСТАВНИ ЧАСТИ



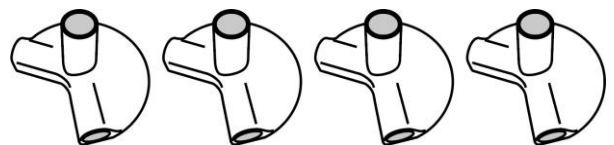
8 х пръчка (къса)



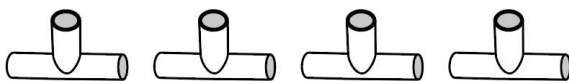
16 х пръчка (дълга)



4 х ъглов съединител (горе)
(долу)



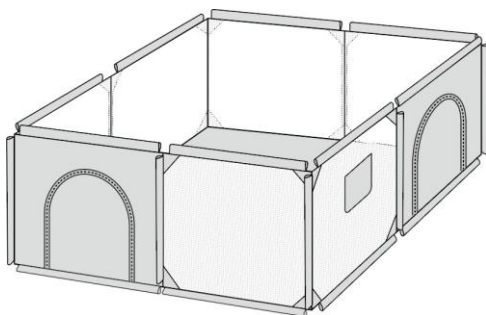
4 х ъглов съединител



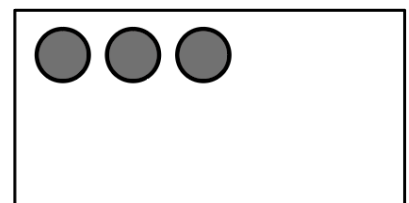
4 х долна средна част (по-лека)



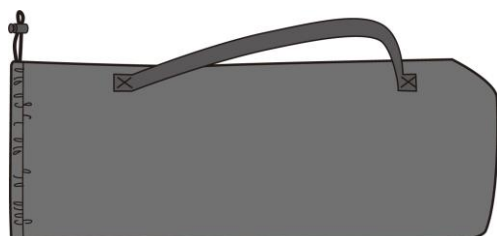
4 х горна средна част (по-тежка)



1 х платнени стени
плъзгане



20 х подложки против

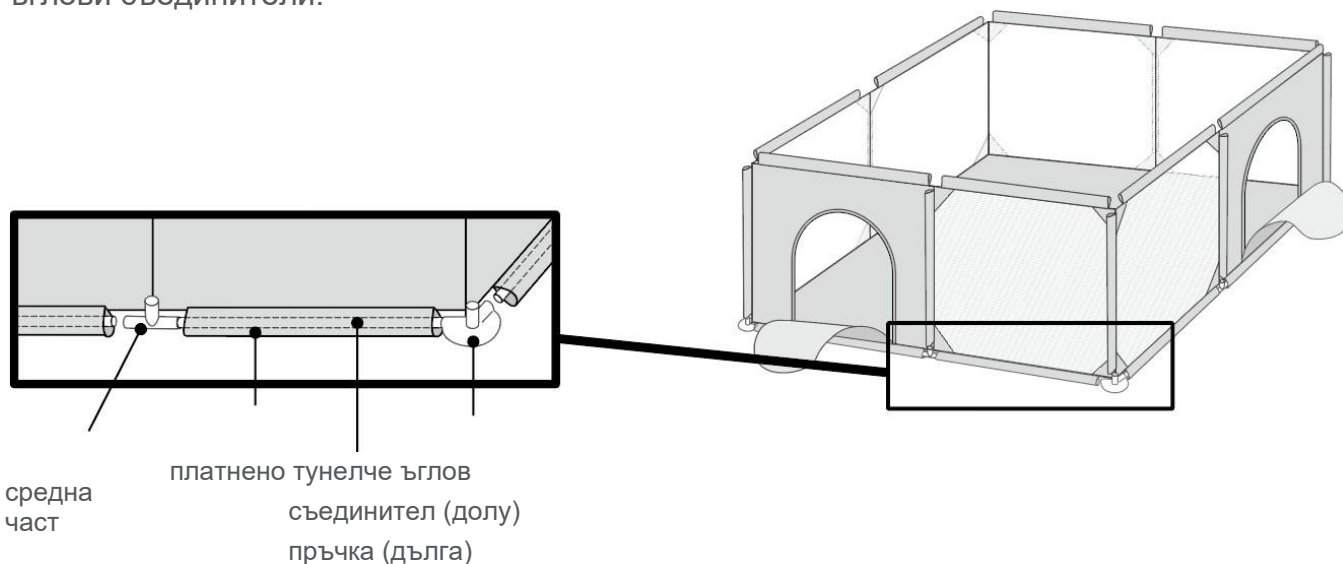


1 х чанта за пренасяне

ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ

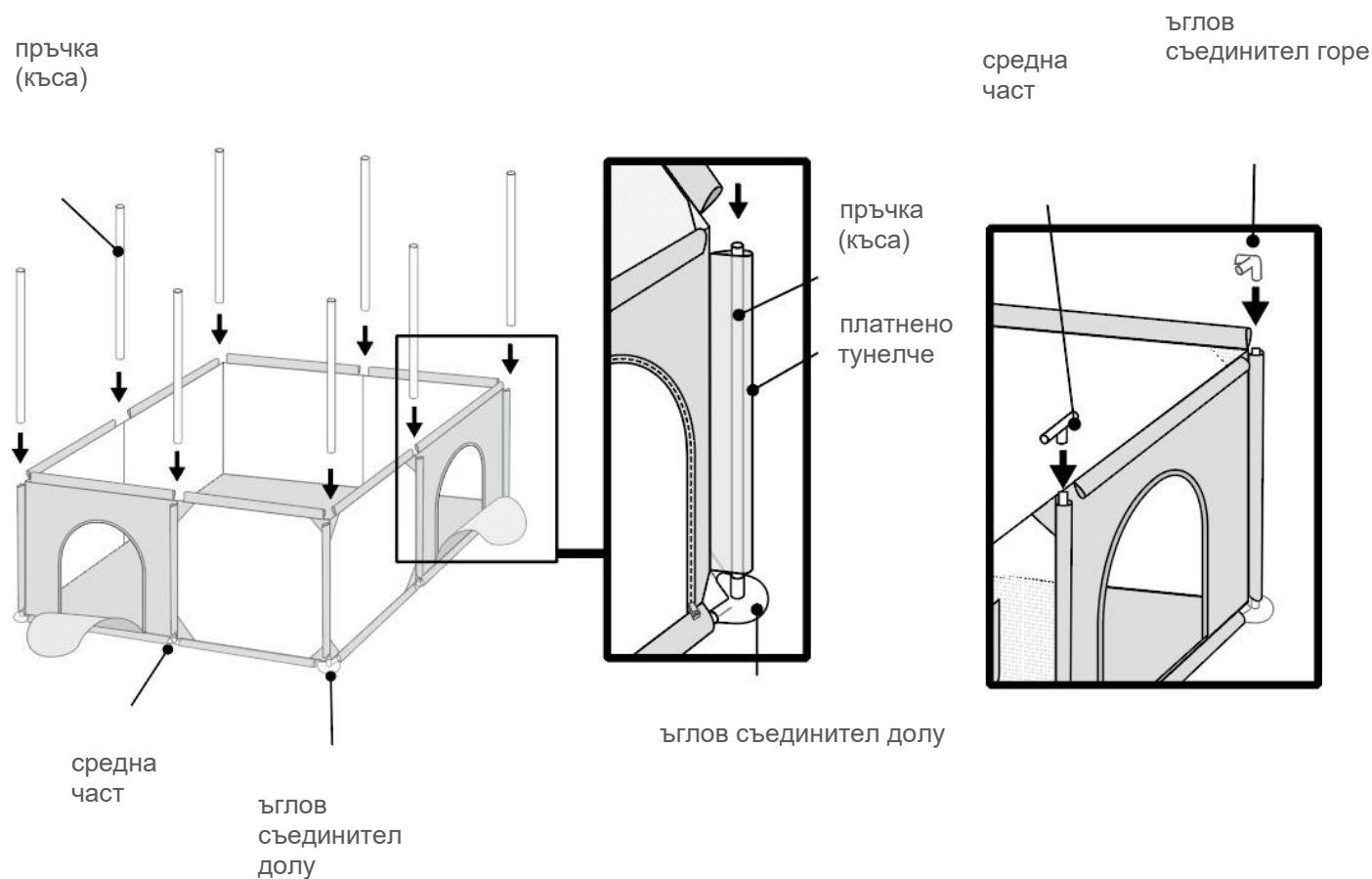
Стъпка 1: Конструкция долу

Прекарайте 8 дълги пръчки през тунелчетата от долната страна на платнените стени и свържете краищата на пръчките с помощта на правилните средни части (по-леките) и ъглови соединители.



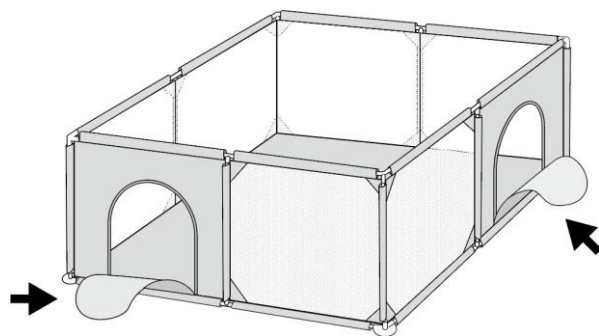
Стъпка 2: Конструкция странична

Прекарайте 8-те къси пръчки през страничните тунелчета на платнените стени и вкарайте съответните им краища в долните средни части и ъглови соединители. След това прикрепете горните средни части и ъглови соединители (по-тежките) към късите пръчки.



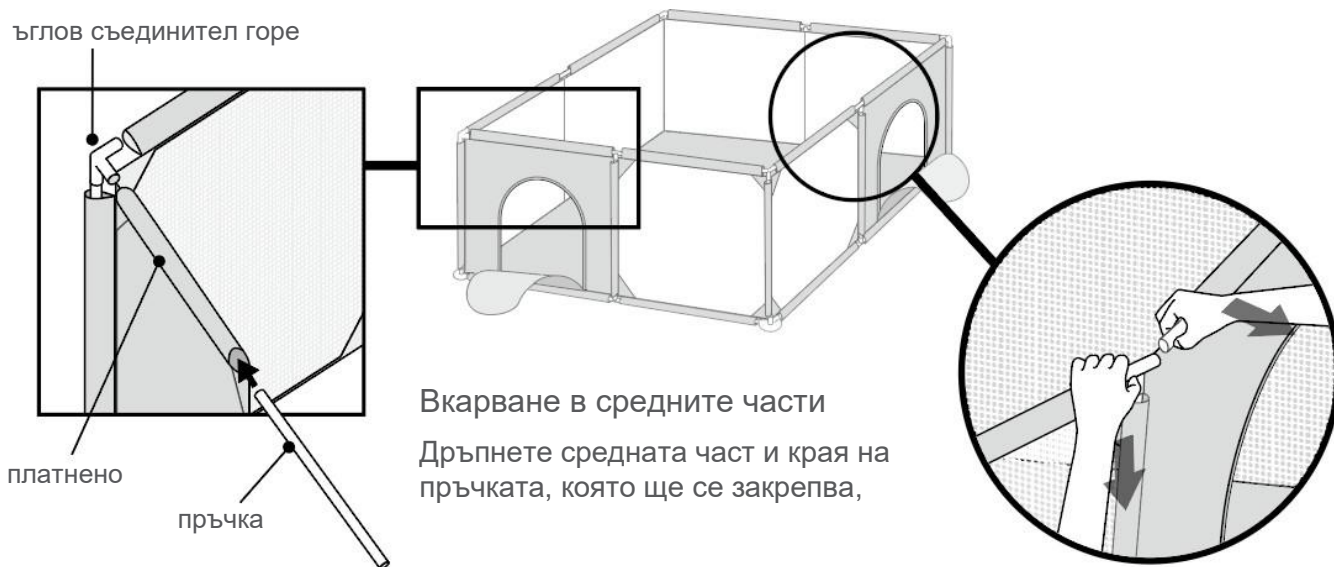
Забележка:

Уверете се, че ципът на входовете е отворен, преди да сглобите горната част на конструкцията.



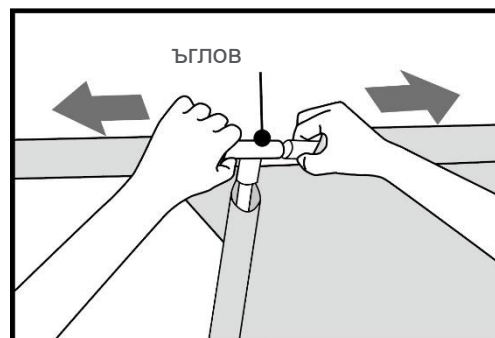
Стъпка 3: Конструкция горе

Прекарайте 8 дълги пръчки през тунелчетата от горната страна на платнените стени и свържете единия им край със средна част, а другия - с ъглов съединител.



След сглобяването разклатете конструкцията, за да се уверите, че е правилно сглобена и стабилна.

Разглобете кошарата за игра, като разделите средните части и пръчките, както е показано на илюстрацията, извадите пръчките от средните части и след това извършете описаните по-горе стъпки за сглобяване в обратен ред.



ПОДДРЪЖКА

Почистване

Избърсвайте съставните части с влажна кърпа и мека сапунена вода. Не използвайте абразивни почистващи препарати. Съхранявайте продукта на чисто и сухо място.

Грижа

Проверявайте редовно всички съставни части и ги подменяйте, ако е необходимо. Използвайте само препоръчани от производителя резервни части.

my baby *Lou*

RO INSTRUȚIUNI DE UTILIZARE ȚARC DE JOACĂ



IMPORTANT:

**CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI
ULTERIOARE**

63870010/01
XXXLutz KG
Römerstrasse 39
4600 Wels, Austria

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de asamblare și utilizare a țarcului de joacă. Păstrați aceste instrucțiuni pentru o consultare ulterioară.

⚠ AVERTISMENT ⚠

NU AȘEZAȚI ȚARCUL DE JOACĂ ÎN APROPIEREA FLĂCĂRILOR DESCHISE SAU A ALTOR SURSE DE CĂLDURĂ. NU UTILIZAȚI ȚARCUL DE JOACĂ FĂRĂ BAZA ACESTUIA.

Nu lăsați **NICIODATĂ** copilul nesupravegheat. Nu lăsați piesele de mici dimensiuni la îndemâna copiilor.

Acest produs este în conformitate cu norma europeană EN 12227:2010. Țarcul de joacă poate fi utilizat numai până la o greutate maximă a celui mic de **15 kg** sau până la vârsta de **2 ani**.

Nu lăsați în pătuț **niciun** obiect pe care copilul s-ar putea cățăra sau care poate reprezenta un pericol de sufocare sau strangulare.

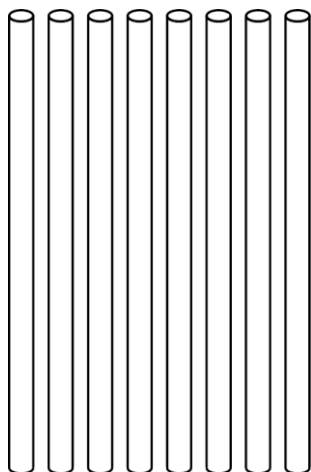
Produsul nu este potrivit pentru a fi utilizat pe post de pătuț.

Nu folosiți pătuțul dacă vreuna din componente este deteriorată, ruptă sau lipsește, și folosiți numai piese de schimb recomandate de către producător.

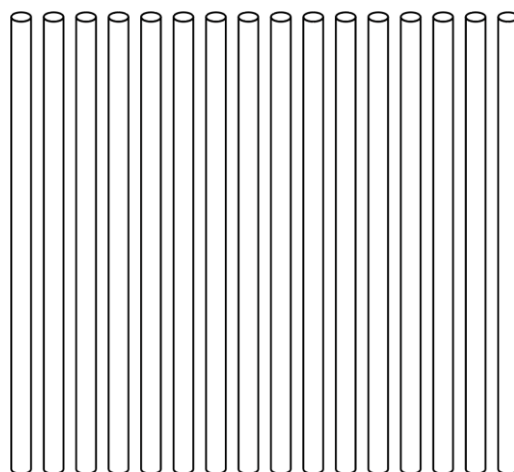
Nu folosiți niciodată accesorii care nu au fost recomandate de către producător.

Asigurați-vă că toate elementele de conectare sunt bine fixate.

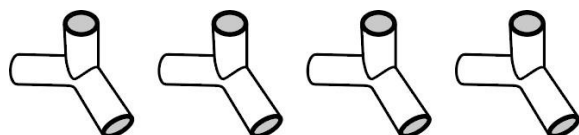
PĂRȚI COMPONENTE



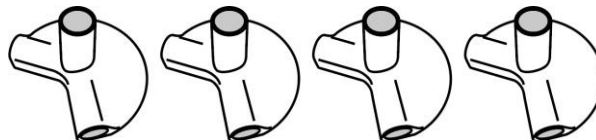
8 x bare (scurte)



16 x bare (lungi)



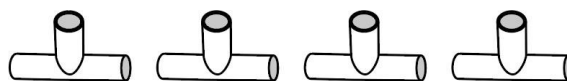
4 x conectori de colț (sus)
(jos)



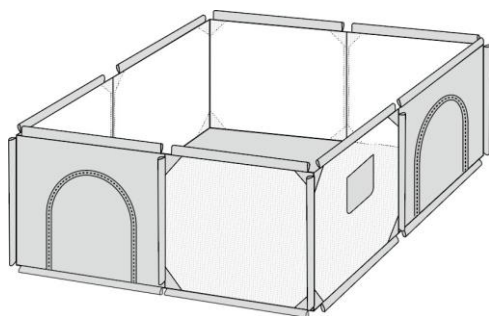
4 x conectori de colț



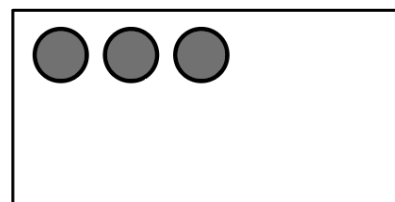
4 x elemente de mijloc jos (ușoare)
(grele)



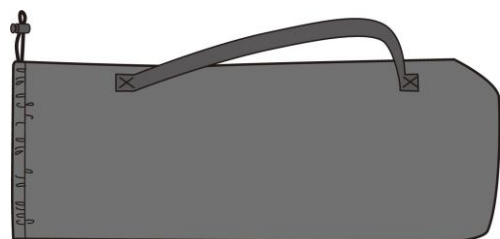
4 x elemente de mijloc sus



1 x pereți din material textil



20 x aduri antiderapante

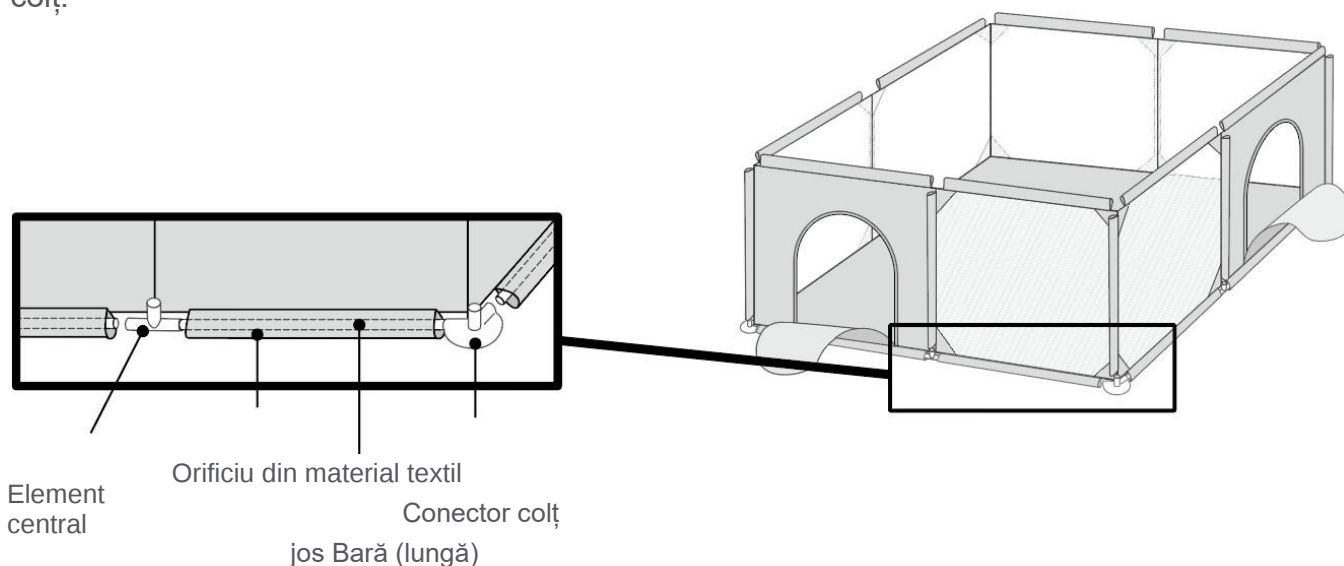


1 x geantă de transport

INSTRUCȚIUNI DE MONTARE

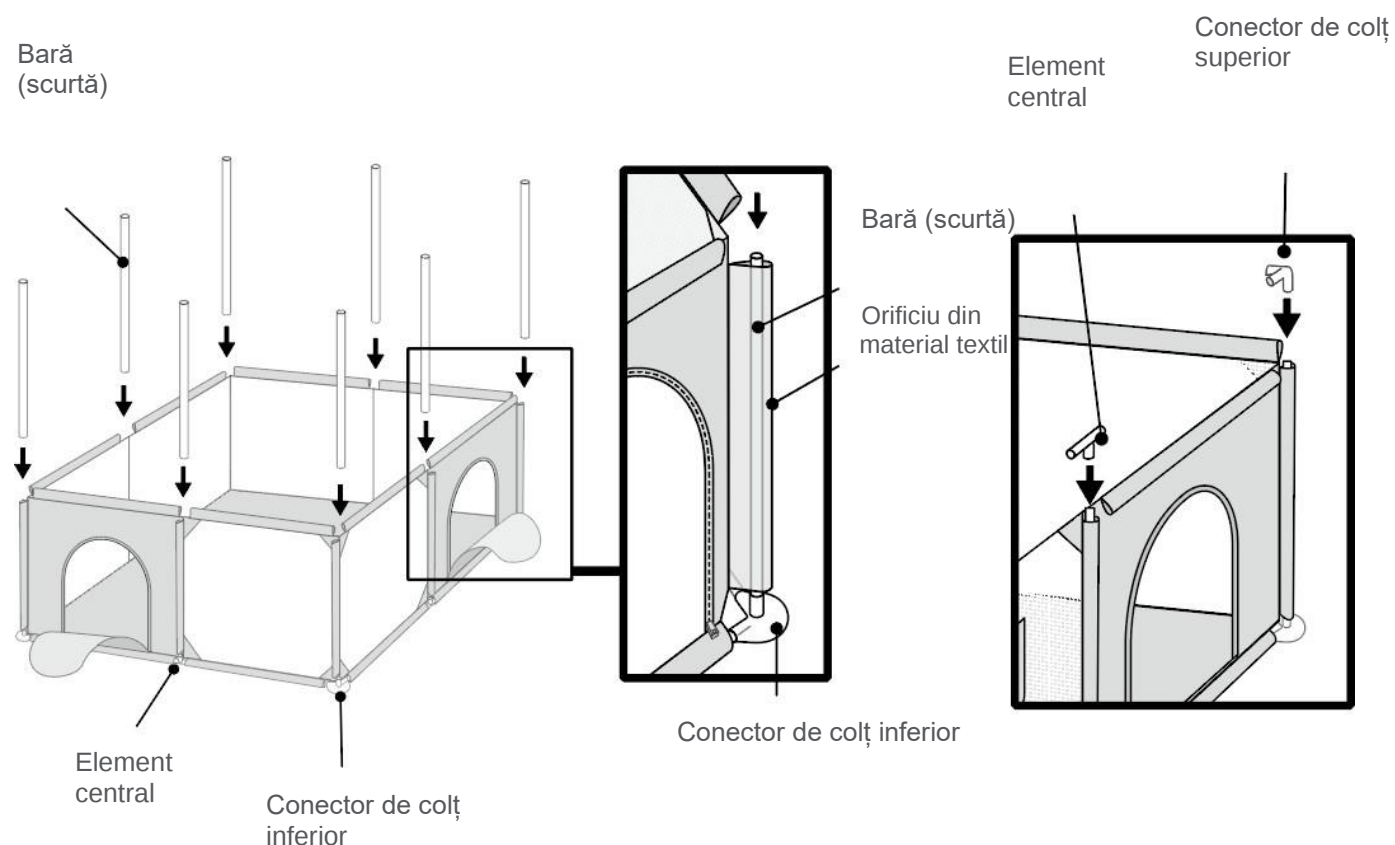
Pasul 1: Cadrul de jos

Treceți cele 8 bare lungi prin orificiile de pe partea inferioară a pereților din material textil și conectați capetele barelor folosind elementele de mijloc corecte (mai ușoare) și conectorii de colț.



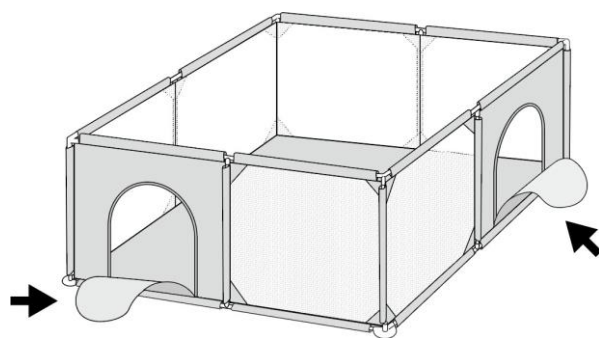
Pasul 2: Cadrul lateral

Treceți cele 8 bare scurte prin orificiile de pe partea laterală a pereților din material textil și conectați capetele barelor folosind elementele de mijloc din partea de jos și conectorii de colț. Apoi atașați piesele centrale superioare și conectorii de colț (mai grei) la barele scurte.



Indicație:

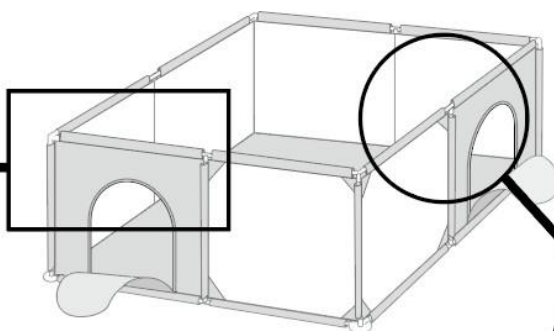
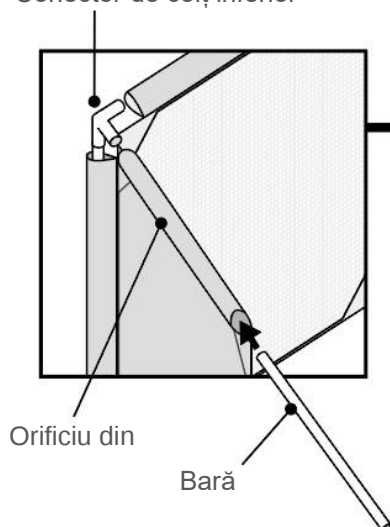
Asigurați-vă că fermoarul intrărilor este deschis înainte de asamblarea părții superioare a cadrului.



Pasul 3: Cadrul superior

Treceți cele 8 bare lungi prin orificiile de pe partea superioară a pereților din material textil și conectați un capăt la un element central și celălalt capăt la un conector de colț.

Conector de colț inferior



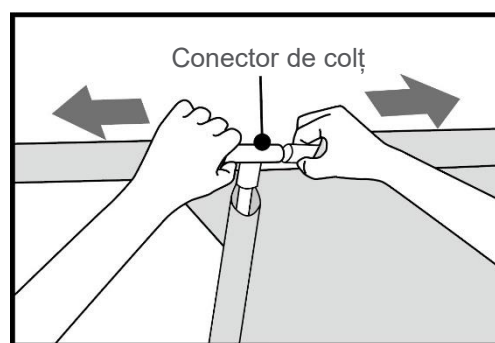
Inserarea în elementele centrale

Trageți piesa centrală și capătul barei de atașat spre exterior pentru a crea un



După asamblare, scuturați cadrul țarcului de joacă pentru a vă asigura că este corect asamblat și stabil.

Demontați țarcul de joacă prin îndepărtarea elementelor centrale și a barelor, așa cum se arată în ilustrație, scoateți barele din elementele centrale și apoi efectuați pașii de asamblare descriși mai sus în ordine inversă.



ÎNTREȚINERE

Curățare

Ștergeți părțile componente cu o lavetă umedă și un detergent delicat. Nu utilizați produse de curățat abrazive. Depozitați produsul într-un loc curat și uscat.

Întreținere

Verificați în mod regulat piesele componente și strângeți-le la nevoie. Folosiți numai piese de schimb aprobate de către producător.

my baby *Lou*

RS UPUTSTVO ZA UPOTREBU OGRADICA ZA IGRU



VAŽNO:
PAŽLJIVO PROČITATI I SAČUVATI ZA KASNIJU
UPOTREBU

63870010/01
XXXLutz KG,
Römerstraße 39,
4600 Wels, Austrija

SIGURNOSNE NAPOMENE

Pre sastavljanja i upotrebe ogradice pažljivo pročitajte sve instrukcije. Sačuvajte ovo uputstvo za kasniju upotrebu.

UPOZORENJE

NE STAVLJAJTE OGRADICU U BLIZINU OTVORENOG PLAMENA ILI DRUGIH IZVORA TOPLOTE. NE KORISTITE OGRADICU BEZ DNA.

Dete **NIKADA** ne ostavljajte bez nadzora. Sitne delove držati van domašaja dece.

Ovaj proizvod odgovara standardu EN 12227:2010. Namenjen je deci težine od **15 kg** ili

do uzrasta od **2 godine**.

NE ostavljajte predmete u ogradici na koje dete može da se popne ili koji predstavljaju opasnost od gušenja ili davljenja.

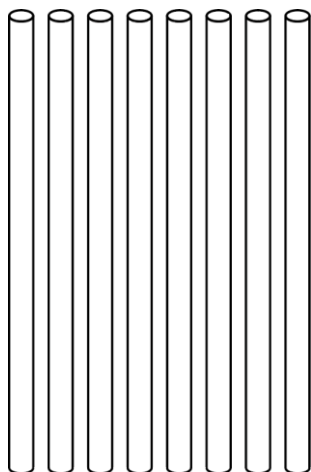
Ogradica nije pogodna da se koristi kao dečji krevetac.

NE koristite ogradicu ukoliko neki sastavni deo nedostaje, ukoliko je oštećen ili pocepan i koristite isključivo rezervne delove odobrene od strane proizvođača.

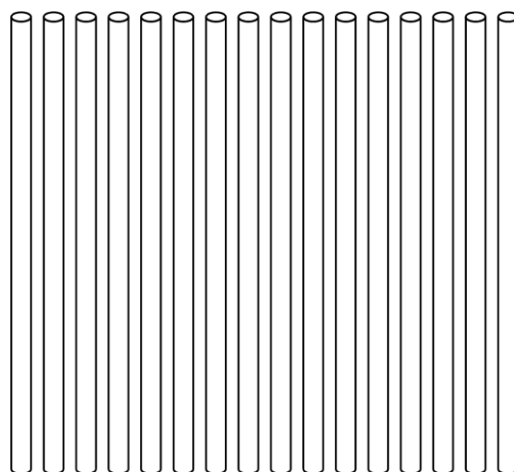
Ne koristite dodatnu opremu, koja se ne preporučuje od strane proizvođača.

Vodite računa da su svi spojni elementi dobro pričvršćeni.

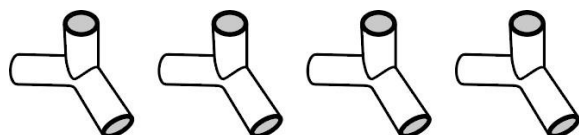
SASTAVNI DELOVI



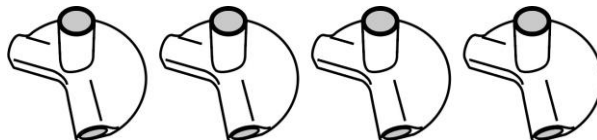
8 x šipka (kratka)



16 x šipka (dugačka)



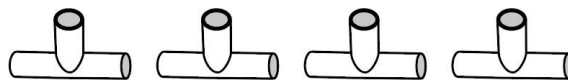
4 x ugaoni konektor (gornji)



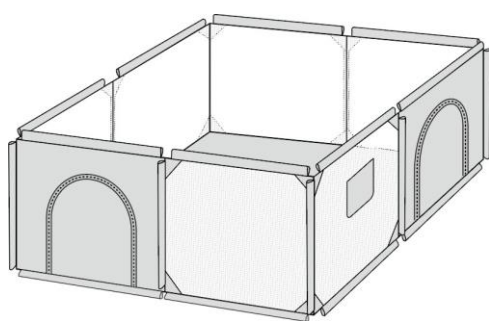
4 x ugaoni konektor (donji)



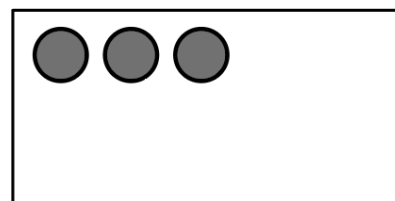
4 x donji srednji deo (lakši)



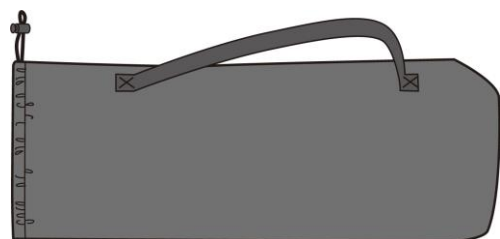
4 x gornji srednji deo (teži)



1 x platnena stranica



20 x podloga protiv klizanja

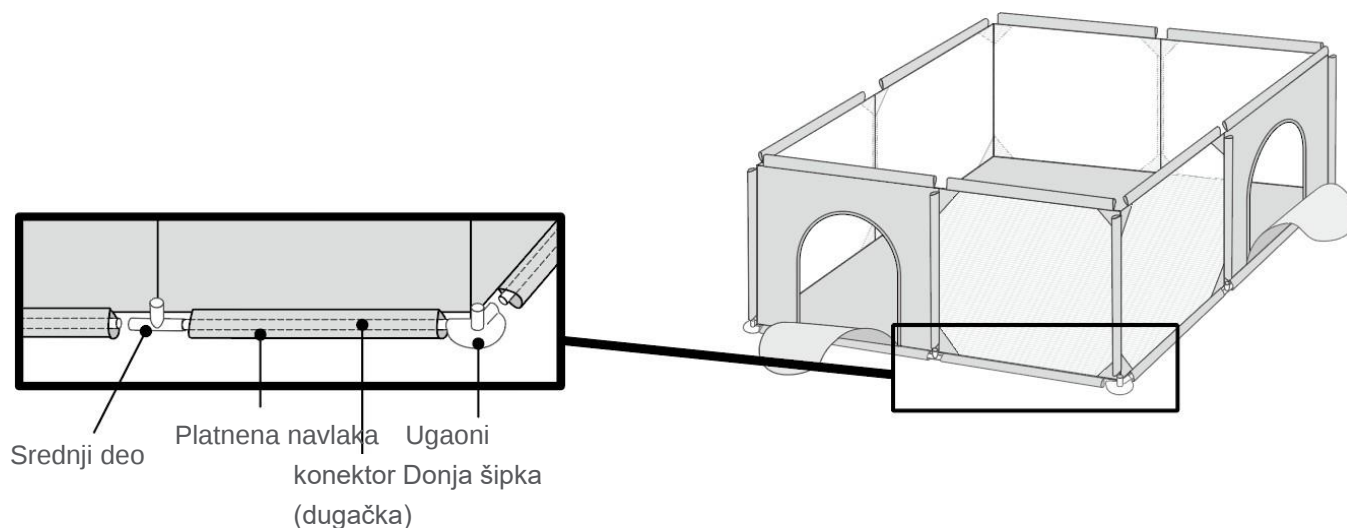


1 x torba za nošenje

UPUTSTVO ZA MONTAŽU

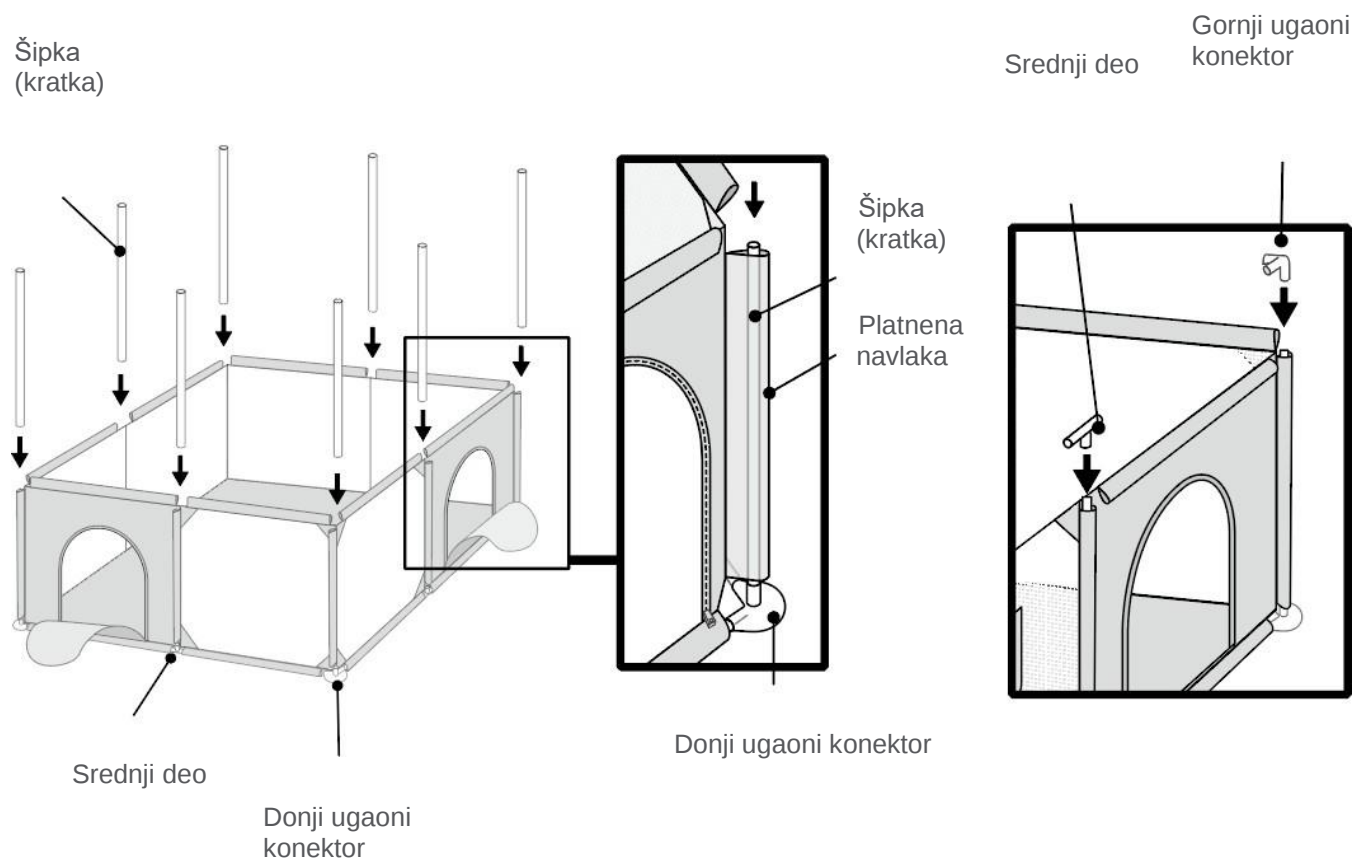
Korak 1: Donja konstrukcija

Umetnite 8 dugačkih šipki kroz navlake na donjoj strani patentnih stranica i povežite krajeve šipki pomoću odgovarajućeg srednjeg dela (lakši) i konektora.



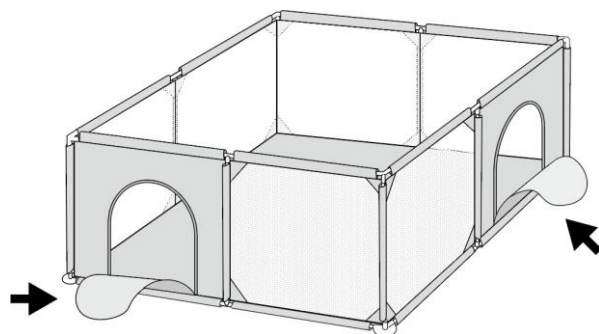
Korak 2: Bočna konstrukcija

Umetnite 8 kratkih šipki kroz bočne navlake platnenih stranica i umetnite odgovarajuće krajeve u donje srednje delove i ugaone konektore. Zatim umetnite gornje srednje delove i ugaone konektore (teže) na kratke šipke.



Napomena:

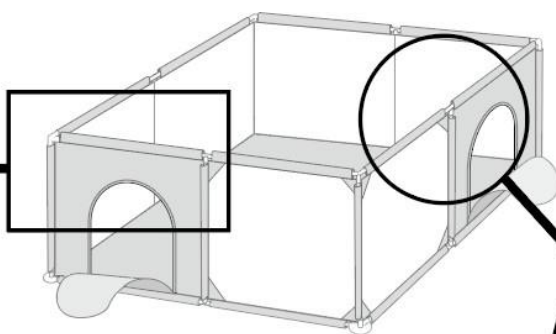
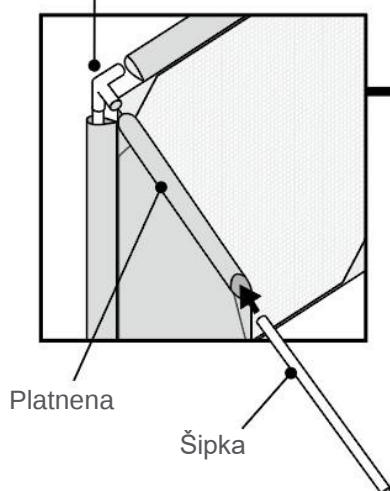
Uverite se da je patentni zatvarač na ulazu otvoren pre sastavljanja gornjeg dela okvira.



Korak 3: Gornja konstrukcija

Umetnite 8 dugačkih šipki kroz navlake na gornjoj strani platnenih stranica i spojite jedan kraj u srednji deo a drugi kraj u ugaoni konektor.

Gornji ugaoni konektor



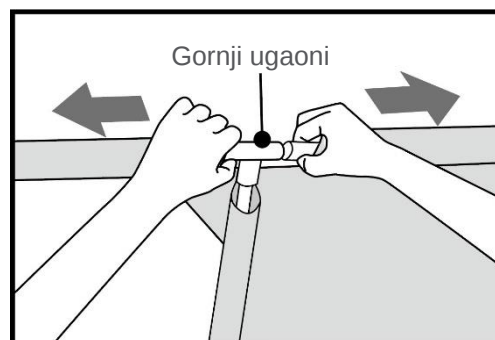
Umetanje u srednje delove

Povucite srednji deo i kraj šipke koju želite pričvrstiti prema spolja da biste



Nakon sastavljanja, protresite konstrukciju kako biste bili sigurni da je ispravno sastavljena i stabilna.

Rastavite ogradicu za igru tako da odvojite srednje delove i stubove kao što je prikazano, izvadite stubove iz srednjih delova, a zatim nastavite obrnutim postupkom u odnosu na sastavljanje.



ODRŽAVANJE

Čišćenje

Obrišite sastavne delove vlažnom krpom i blagim deterdžentom. Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje. Proizvod uvek čuvajte na čistom i suvom mestu.

Održavanje

Redovno proveravajte sve sastavne delove i po potrebi ih zamenite. Koristite isključivo rezervne delove preporučene od strane proizvođača.

my baby *Lou*

FR MODE D'EMPLOI PARC BEBE



IMPORTANT :

**A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR
UTILISATION ULTERIEURE**

63870010/01
XXXLutz KG
Römerstrasse 39,
4600 Wels, Autriche

CONSIGNES DE SECURITE

Veillez lire attentivement toutes les instructions avant de monter et d'utiliser le parc bébé. Conservez le présent mode d'emploi en vue d'une utilisation ultérieure.

AVERTISSEMENT

NE PLACEZ PAS LE PARC BEBE A PROXIMITE DE FLAMMES NUES OU D'AUTRES SOURCES DE CHALEUR. N'UTILISEZ PAS LE PARC SANS FOND.

Ne laissez JAMAIS l'enfant sans surveillance. Gardez les petits objets hors de la portée des enfants.

Ce produit est conforme à la norme de sécurité EN 12227:2010. Il convient aux enfants pesant jusqu'à 15 kg ou âgés de moins de 2 ans.

Ne laissez AUCUN objet dans le parc bébé sur lequel l'enfant pourrait se tenir debout, ou présentant un risque d'étouffement ou de strangulation.

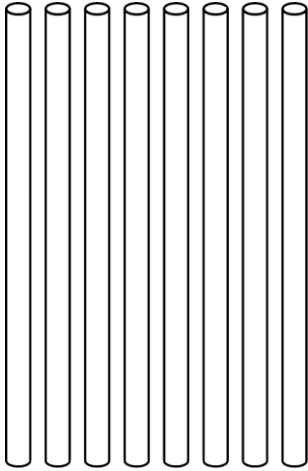
Ce parc bébé n'est pas destiné à être utilisé comme lit d'enfant.

N'utilisez PAS le parc bébé si un composant est endommagé, déchiré ou manquant, et n'utilisez que les pièces de rechange recommandées par le fabricant.

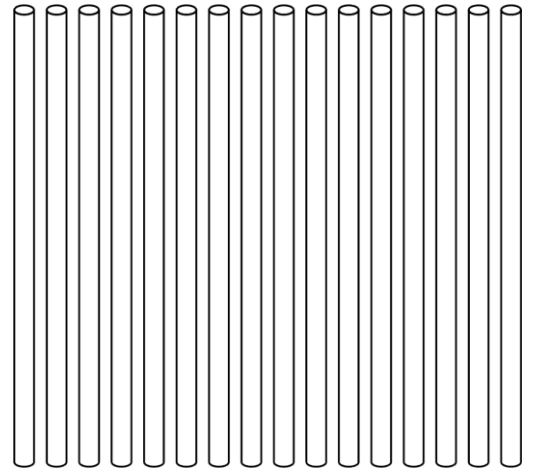
N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant.

Assurez-vous que tous les éléments de fixation sont toujours correctement fixés.

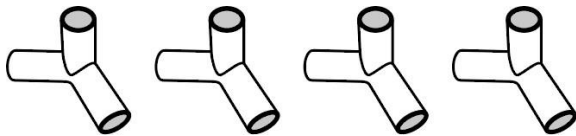
COMPOSANTS



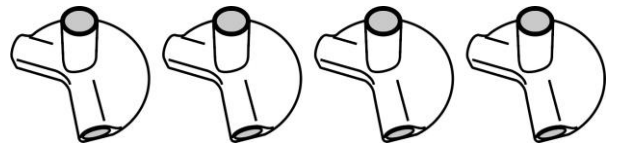
8 x barre (courte)



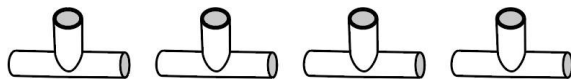
16 x barre (longue)



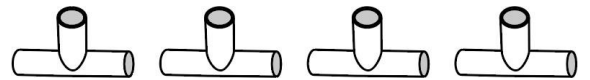
4 x raccords d'angle (en haut)



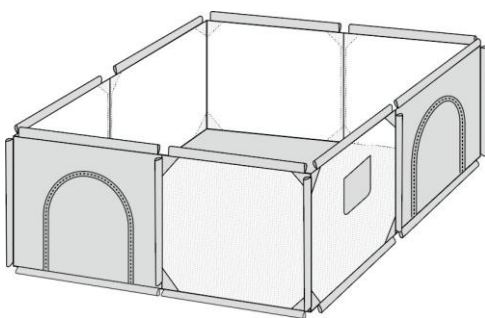
4 x raccords d'angle (en bas)



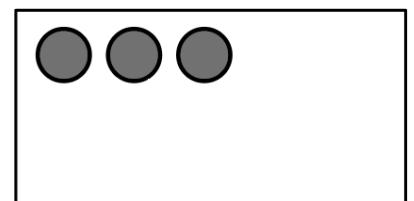
4 x pièce centrale inférieure (plus légère)



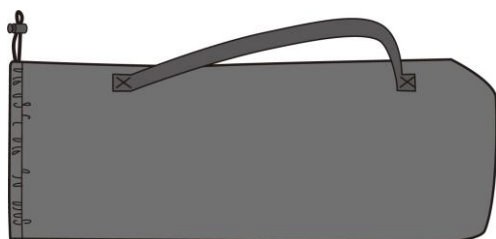
4 x pièce centrale supérieure (plus lourde)



1 x parois en tissu



20 x patins antidérapants

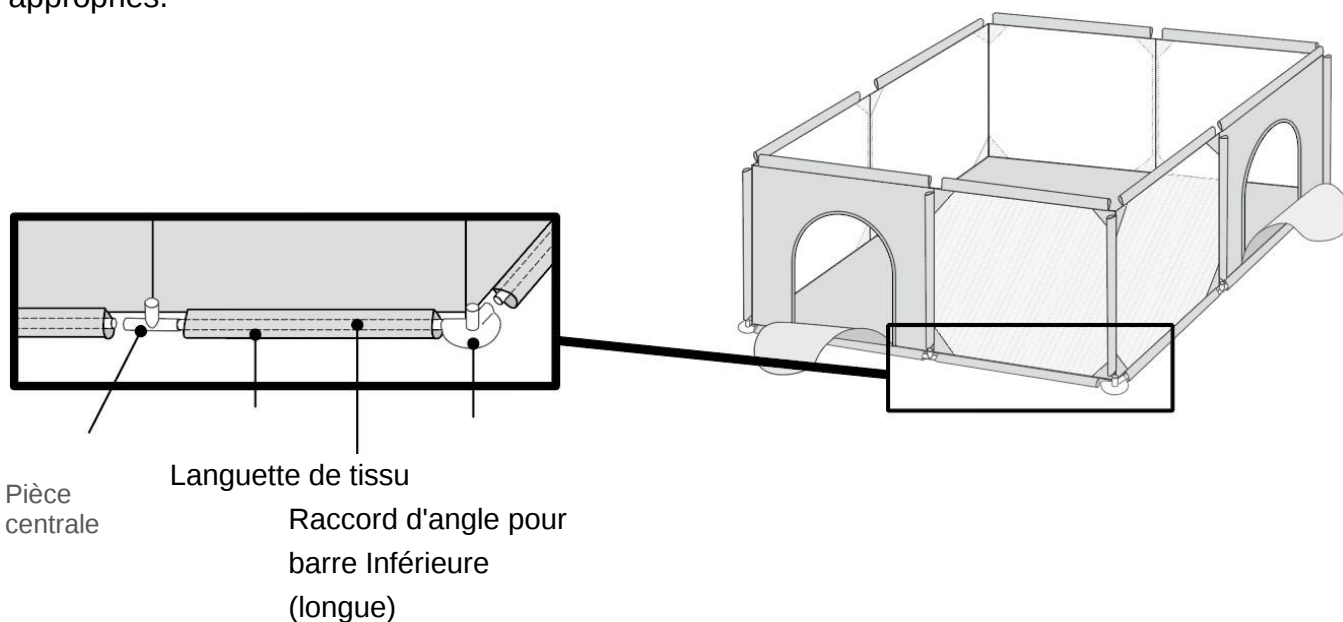


1 x sac de transport

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

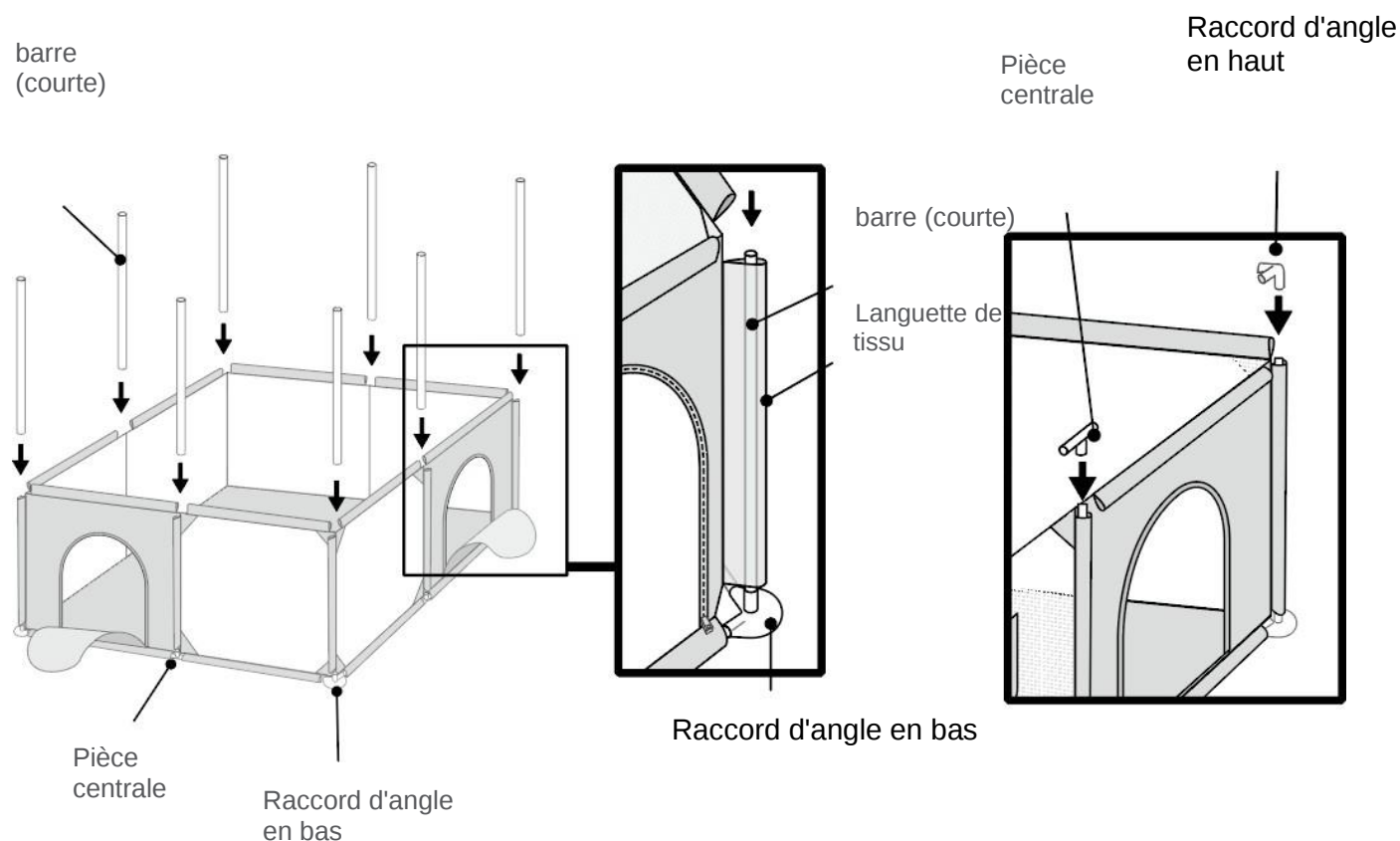
Etape 1: Structure inférieure

Passez 8 barres longues dans les languettes situées en bas des parois en tissu et reliez les extrémités des barres à l'aide des pièces centrales (plus légères) et des raccords d'angle appropriés.



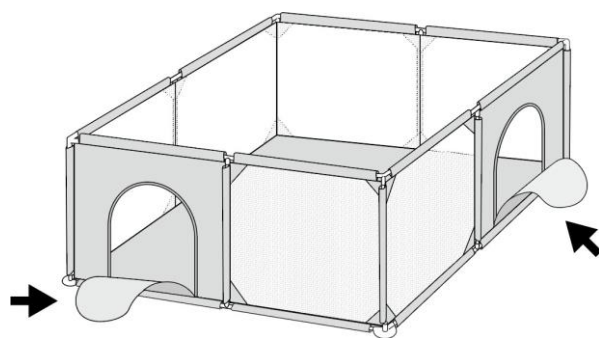
Etape 2: Structure latérale

Passez les 8 barres courtes dans les langues latérales des parois en tissu et insérez leurs extrémités respectives dans les pièces centrales inférieures et les raccords d'angle. Ensuite insérez les pièces centrales supérieures et les raccords d'angle (plus lourds) sur les barres courtes.



Remarque :

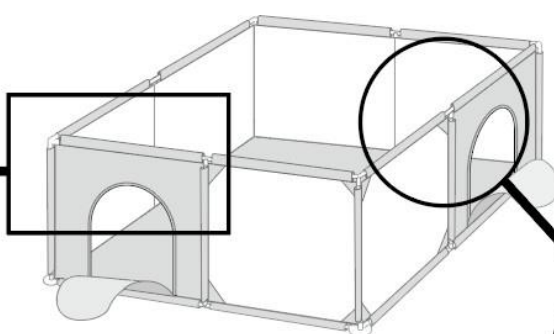
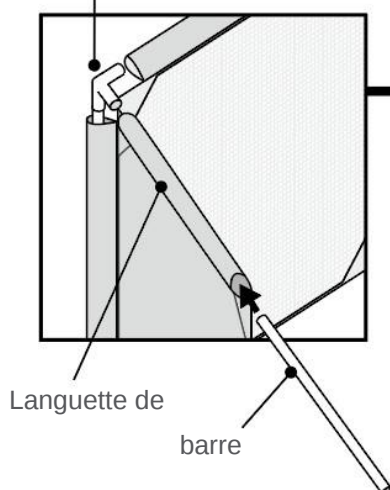
Assurez-vous que la fermeture éclair des entrées est ouverte avant de monter la partie supérieure de la structure.



Étape 3: Structure supérieur

Passez 8 barres longues dans les languettes situées en haut des parois en tissu et reliez les extrémités des barres à l'aide des pièces centrales (plus légères) et des raccords d'angle appropriés.

Raccord d'angle en haut



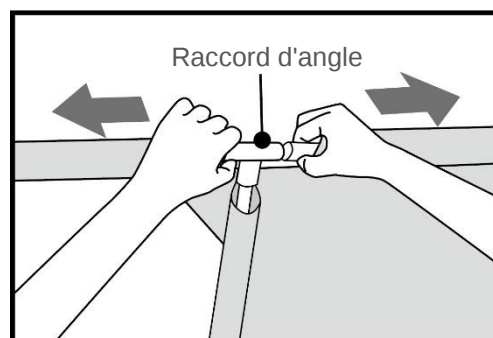
Insérer dans les pièces centrales.

Tirez la pièce centrale et l'extrémité de la barre à fixer vers l'extérieur pour



Secouez la structure après l'assemblage pour vous assurer qu'elle est correctement montée et stable.

Démontez le parc bébé en écartant les pièces centrales et les barres comme indiqué sur l'illustration, retirez les barres des pièces centrales, puis suivez les étapes de montage décrites ci-dessus dans l'ordre inverse.



MAINTENANCE

Nettoyage

Nettoyez les composants avec un chiffon humide et de l'eau savonneuse douce. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs. Rangez le produit dans un endroit propre et sec.

Entretien

Vérifiez régulièrement tous les composants et remplacez-les si nécessaire. Utilisez exclusivement des pièces de rechange recommandées par le fabricant.